





ئاكامى ھەلېژاردىنەكە، جېنى خۇيەتى بېرسىن كەئاخۇ كام لەو دوو كاندىدە متمانەى ژۇرىنەى دەنگدەران دەھيئىن؟

لەدونىاي سىياسەتدا بەتايىبەتى لەناو ئەزموونە دىموكراتىيەكاندا، گران نىيە پىئورەئىكى سىياسى بىۇ زانىنى سەرەنجامە گىشتىيەكان دەست بکەوى. يان لەسەر پىرۆسەى ھەلېژاردن حوكم بدەى. ياخود پىشېبىنى بەرەنجام لەسەر پىرۆسەيەكدا بکەى. بەلام مەرج نىيە كوتو مت پىشېبىنى ھەموو جارېك راست دەرەچى. سەبارەت بەوش كى، لەھەلېژاردنى ئەمريكادا دەردەچى؟ پىئمان واپە جۇرج بوش. بۇ؟

لەبەرئەوەى بەدرېژاىي مېژوو، ئەمريكا كەوتبېتە ھەر شەرىكەوە، شەرى دەرهكى يان ناوەكى، لەكاتى ھەلېژاردندا سەرۆكى وولاتە يەكگرتووەكانى ئەمريكا لەخولى دووەمى ھەلېژاردندا متمانەى پىدراوەتەوە، ھەتا بتوانىت جەنگەكە بباتەوە“ چۈنكە گۆرىنى سەرۆك كۆمار لەكاتى جەنگىدا، شىپىزەيى دەخاتە بەرنامەى جەنگەوەو بوار دەداتە دوژمن نەخشەكانى سەر بخت. ئەمريكاش ئىستا لەجەنگى دژە تىرۆردايەو ھەرەشەى تىرۆرىش لەچەندىن لاوە

#### لېكدانەوەى ھەواڭ

ژيانو بژىئوى خەلك ھەيە، بىگومان ھەستو ھەلوئىستى بەشىپكى زۆرى خەلك كەزەرەرمەند دەين لەو بەرنامە ئابوورىيەى كېرى، بەلاى جۇرج بوشدا دەگۆرېت. كىشەى ژيانو بژىئوى لاى خەلكى رۆژئاوا، مەسەلەيەكى گىرنگە.

جگەلەو دووھۆكارە گىرنگە سەبارەت بە جەنگو سايكۆلۇژيەتى راى گىشتى، ھەروا مەسەلەى ئابوورىو گۆزەرانى خەلك، مەسەلەيەكى دىكەش لەسەر كېرى لەناو راى گىشتى خەلكىدا بۆتە مايەى رەخنە، ئەويش ئەوەيەكە رەخنەكانى كېرىو دىموكراتخوازەكانى ئەمريكا لەسەر جەنگو جەنگى روخاندنى سەدام، رەخنەى لاواژن، چۈنكە دىموكراتەكان لەكۆنگرېسى ئەمريكادا، بەيئ كىشە دەنگيان بۇ جەنگى دژەتىرۆرو روخاندنى رژىمى عىراقىشدا. بۇيە ئىستا ئەو رەخنەيەى دىموكراتەكان لەجەنگ دەيگىن، وەكو پاشگەزىبوونەوە واپەو كۆماريخوازەكان باشيان قۇزۇتتەوە. بەلكو واپان كىردووە كېرى وەكو سىياسەتمەدارىكى ئاكارامە بۇ پۇستى سەرۆكايەتى بئويئىن.

تەنانەت .. پىئمان واپە رووخسارى (كېرى)يش لەسەر دەنگدان، بەتايىبەتى لەناو ژئانو كچانى



رووبەرووى ئەمريكا بۆتەوە. بۇيە لەناو خەلكى ئەمريكادا ھەست كىردن بەو مەترسىيە تېكەلى بەرپىرسىيارىتى نىشتىمانى دەبىئو بەرپىرسيارىتتىيەكەش لەكاتى جەنگىدا برىارى بەرپىرسيارى بەراى گىشتى دەدا. ئەمە خالىكى گىرنگە لەزانىنى سايكۆلۇژيەتى خەلكى ئەمريكا، لەكاتى ھەلېژاردنى سەرۆك كۆماردا“ جگەلەو خالە، پسپۇرانى ئابوورى ناسى ئەمريكا رەخنەيەكى زۆريان لە بەرنامەى ئابوورى (كېرى) ھەيو پىيان واپە بەرنامەكەى زىيانى بۇ خەلكى ئەمريكا ھەيە. ئەم رەخنەى، لەناو راى گىشتىدا ئەگەر كارى ووردى لەسەر كرابىئو سەلمىندرايېت، كەئەو بەرنامەيە، چ زىيانىكى بۇ

ئەمريكادا زىيانى بۇ كېرى ھەيە. چۈنكە بوش لەو جوانترە، كاتى خۇيشى ھۇيەكى گىنگى دوچار دەرچىواندىنى (كلىنتۇن) لەھەلېژاردنى سەرۆكايەتى ئەمريكادا، ئەو قۇزىو شىك ئەندامىيە بوو كەھەيەتى.

لەبەر ئەو ھۇيانەو ھۇى دىكەش، پىئمان واپە شانسى بوش بۇ بىردنەوەى ھەلېژاردن، زياترە لە كېرى، گەرچى راپىرسىيەكان تائىستا جىاوازييەكى گەرەششيان لەئىئوانيانىدا دەرەنخستووە. ئەمە بۇچوونىكە دەرمان برى، بەلام لەدونىاي سىياسەتو لەناو دەرياي بىرورى گىشتىدا، زۆرجار سەرەنجامى پىشېبىنى نەكراويش دىتتە دى

لەشكاندايە. گرانى ھەروا زىاد دەكا. تواناى كىپىنو فروشتىنو ئالۇيڭ، لەئاستىنگ دەرپازى نابى.

فشارەكانى رۆژئاوا، بەتايىبەتى سىياسەتى دوورىبىنانەى يەكىتتى ئۇروپاوا ئەو تەنگۈچەلمانەى دوچارى ھەناوى توركيا بون، واپان كىردووە كەمالىزم بگەۋىتتە ژئىر فشار. ناسىئونالىزمى توركىش وردە وردە، لە ناسىئونالىزمىكى گۆشەگىروە، لەقالبى ناسىئونالىزمى مۆدېتىن بدىئ. ئەمەش سەرەتاكەى خەرىكە چەكەرەدەكا، بەلام ھېشتا زۆرىماوە. ئەوەتائى، ئەنجومەنى راۋىژكارى مافى مرقۇ لەتوركىادا، رىك لەم رۇژانەدا داۋاى كىردووە دەستورى توركيا بگۆردىو بەشپۆەيك داۋىژئىتەوە كە ئازادىيە سىياسىو دىموكراسىو ئازادى تاكەكان، لەگەل رەچاۋى جىاوازييە رەگەزىبو ئايىنىو كولتورىيەكانى كۆمەلى توركيا دابىن بكىئ. ئەويش لەسەر بىنەماى ھاوولاتى نەك دەربەستى بۇ نەتەوەى تورك.

لەھەمان راپۇرتىدا، جەخت كراوەتەوە كەوا: توركيا بەم دۇخەى ئىستائى ھەرگىز ناچىتتە ناو يەكىتتى ئۇروپاۋە. داواشى لەحكومەتى توركيا كىردووە پەلە بكا لەگۆرىنى واقىيى سىياسى، كىدستورى، ياساىبو جئبەجىكردىنى چاكىسازى دىموكراتى.

ئەم راپۇرتەى ئەنجومەنى راۋىژكارى مافى مرقۇ لەتوركيا، كە سەر بە ئەنجومەنى وەزىرانى توركياشە، كارىگەرى راسپاردەكانى كۆمىسيۇنى ئۇروپاى لەسەرە كە (۲۰۰۴/۱۰/۶) داواپان كىردووە توركيا زۆرتىر چاكىسازى دىموكراسى ئەنجام بداو دان بەتەواۋى مافە نەتەويىو مەزھەبەيكانىدا بىئى، وەكو پىش مەرجى دەستەبەرى گفتوگۆى ئەندامايەتى توركيا لەيەكىتتى ئۇروپادا.

ئەو راستىانە تىكرا، دياردەى تازەو كارىگەرن لەسەر دۇخەى سىياسى توركياو چارەنوسى كورد. خۇيئندەوەى ئەو فشارانەى دەخىرئتتە ئاراي سىياسەتى توركياۋە، بەئاسانى دەسەلمىئىن كەوا: گۆرانكارى گەرە بۇ رۆژھەلاتو لەرۆژھەلاتىشدا بۇ كورد، بەرپۆويە. ھەربۆيە، كۆترە سىپەكەى كورد (لەيلا زانا) بانگەشەى بژوتتەويەكى سىياسى نوئى راگەيانند. ئىدى لەيلا زانا. يان بەسەرەربى دەبېتتە ژئە سومبىلى ئاشتىخوازو دىموكراتخوازى كوردستانو توركيا، يان، دەورائىكى دىكەى زىندانى دەچىژئ.

#### چارۋىز

## جەبھەى توركىمانى بۇ رەخنە

## لە بارزانى دەگىرن

سەر كەوت غومەر



ئامارى خۇيانو ناۋچە تورك نشىنەكان بلأوى دەكەنەوە، سەرژىمىزى توركىمان لەسىئ ملىۇن تىپەرئىزنو نەخشەى ناۋچە تورك نشىنەكانىش سى بەشى كوردستان داگىردەكات.

بۇ جەبھە رەوايە نەخشەى كوردستان تىك بدەن. پىكھاتەى كەركوكو كفىرىو خانەقىنو دووزو تەلەغەر ھەلگىزىنەوە. توركىمان دە بەرامبەر زىاد بگەن، بەلام كوردو سەركرديايەتى كورد بۇيان نىيە بىرورى خۇيان بەرامبەر راپىرىش دەربىرن.

پىئمان واپە، باشترىن خزمەت ئەم جەبھەيە بىكا، ئەوەيە ھەتا زوۋە دەرابعى جەبھەكەيان دابخەن، ئەگىنا، ھەم لەناو خۇياندا زياتر لەجاران ھىاي يەكتر دەبەن. ھەم توركمانىش دوچارى گىچەلى گورە دەكەن.

## ھەلەكانى ئەمريكا لەداگىر كىردنى عىراقدا

## (لەراپۆرتىكى زانىستى پەيمانگاي سىراتىژى — لەندەن)

ئازاد غەلى

ھەيەتى، سەرکەوتنى گەرە بەدەستىئىن. بەلام ئەم ولاتە زەبەللاخە لەئىدارەكىردنى عىراقدا، لەگۆرىنى سوپاكەيدا، لەھىئاننى ھىزى چەكدارى يەدەكو پۇلىسىدا، دوچارى ھەلەى گەرەگەرە بوو. ئەمەش، بىگومان كارىگەرىيەكى گەورەى لەسەر لايەنەكانى پىرۆسەى رىزگارىو ئازادى عىراق دەبى. ھەروا رۆژھەلاتىش.

دەركەوت، يەككە لەگەۋرەترىن ھەلەكانى پىرۆسەى ئازادى عىراق، ئەو برىارە بوو كە ئەنجومەنى ئاسايىشى ئىۋدەولەتى، دەسەلاتى ھاپىەيمانيان وەكو دەسەلاتىكى داگىرەك، بەرەسمى ناساند. ئەم بەرەسمى ناسىنەى دەسەلاتى داگىركارى لەسەر داخوازى ئەمريكا، لەسەردەمى جىهانگىرىدا، مەسەلەيەكە مايەى سەرنجىكى سىياسىيە.

باۋەرئاكەين لارىمان لەوەھەبى، كە ھاپىەيمانان گەۋرەترىن كارى سىياسىو سەربازىو مىرۇپيان ئەنجامداۋە، كاتىك رژىمى فاشىستى عىراقيان روخاندووە. ئەمە كارىكى گەرە بوو لەسەرەتاي ھەزارەى سىپھەمدا. درىژپىيدانى ھەمان سەرکەوتن بوو كە بۇ پاراستنى گەلانى ناو يوگوسلافياي جاران، ھاپىەيمانان دژى حكومەتى مىلۇسۇفىچ ئەنجاميان دا. بەلام كاتىك ئەو سەرکەوتنە



گەرەيەيان خىستە ژئىر فشارى داگىركىردنو خەلكى عىراقىيان بەو داگىركىدنە درۋىنگو برىندار كىد، ئەمەيان ھەلەيكە بۇچى لەعىراقدا ئەنجاميان دا، بەلام لەكىشەكانى بالكاندا ئەنجاميان نەدا؟ ئەمە لەكاتىكىدا، سەرچەم ئۇپۇزسىۋنى عىراقو كوردستان، لەكۆنگرەى لەندەندا داواشيان كىد كەوا حكومەتى كاتى دابمەزىئىنو حكومەتى داگىركارىيان رەتكىردوە. بەلام ئەمريكا، داۋى دوو رۆژ لەدواخشىنى كۆنگرەكەش بۇ ئەۋمەبەستە، سۈرۈپوو لەسەر برپارەكانى خۇى. ئەمە ھەلەيەكى گەرە بوو، **بۇل (۱۵)**

رەتدانەوەى سەرۆكى پارتى لەلايەن جەبھەى توركىمانىەوە، زۆرتىر لەسەر شارى كەركوكە. ئەم جەبھە سىياسىيە كەلەچەند سالى راپىردودا، نەك بەرامبەر ھىزە سىياسىيەكانى عىراقو كوردستان سىياسەتىكى تىكدەرەنەى دوژمنكارانەى ھەبوو، بەلكو لەناو خودى جەبھەكەشدا بىئ متمانەيى لەناوياندا قولە. يەكتىر شىكاندن بۆتە نەرىتى ئىئوانىيان، ھەتا رادەيەك لەھەشت سالى راپىردودا، ھەشت جار سەرۆكى جەبھەيان گۆريوە. ھەموو جارنىكىش سەرۆكى اعخراو، بەدزو جاسوسو پىپاو خىراپ دەدەنە قەلەم. بۇيە، لەجەبھەيەكى كارتقنى ئاوا، ھەرئەوە چاۋەرىئ ئەكرئ كەدژى كوردستانىەتى كەركوك بىئت، تەنانەت پىئى ناخۇشە سەركىردەى سىياسى گەۋرەى كورد، پىشېبىنى بكا ئەگەر راپىرسى بكرىت، كورد زۆرىنە دەردەچى. ھەرچىەك كوردو سەركىدايەتى كورد بىلئ، ئەم جەبھە توركمانىيە (كەھەرچىەك بىئت جەبھە نىيە..!!) قوشقى دەبنو ھەلدەچن. نەخۇشى دوژمنايەتى كىردنى كورد لەناو ئەو جەبھەيەدا، گەيشتۆتە رادەيەك، كاروبارىيان نىيە وەلام دانەوە، يان بەرپەچ دانەوەى سىياسەتى كوردستانىەتى كورد نەبى.

جەبھەى توركمانى، تەنانەت پىشيان ناخۇشە بەرىز مەسعود بەرزانى گوتىوەتى: (ئېمە دلئىباين زۆرىيەى راپىرسىيەكە لەبەرزەۋەندى كورددا دەبىتو دلئياشپن كەركوك دەخىتتەسەر كوردستان)

جەبھەى دژەكوردى توركىمانى، بۇچى ئەم پىشېبىنىيەيان پىئ ناخۇشە كەبىرورىيەكى سىياسىيەو ھەموو سىياسىيەك (نەخوازەللا بەرپىسارى گەرە) بۇى ھەيە بىرورى خۇى دەربىرت، بەلام خۇيان پىيان عىپبو عار نىيە، لەنوسىنو قسەكىردنو ئەو نەخشەسازىيەى بۇ


لەراپۇرتىكىدا كە پەيمانگاي لىكۆلىنەوەى سىراتىژى، كە بارەگاگەى لەلەندەنە، رۆژى سىئشەممە (۲۰۰۴/۱۰/۱۸) ئامادەىكىردووە، باسى ئەو ھالانە دەكا كە ئەمريكا لەكاتى داگىركىردنى

عىراقدا، كىردنى.

ئەم پەيمانگايە، يەكىكە لەباۋەرپىنكاروترىن پەيمانگا ەسكەرىەكانى جىهان كە سالانە راپۇرتو لىكۆلىنەوەى وردى باۋەرپىكراو لەسەر مەسەلە ەسكەرىيەكان، چەكە دروستكراوەكانو سوپاى ولاتان ئامادەدەكا. لەراپۇرتى ئەمسالدا، باسى ئەۋەىكىردووە كەوا: پەلاماردانى عىراق پارىسال سەرکەوتوو بوو، بەلام داگىركىردنو ئىدارەكىردنى دواى ئەو، پەشم بوو. لەدووتوبى لىكۆلىنەۋەكەدا ھاتووە كەوا: پىرۆسەى رىزگاركىردنى عىراق كە بەھەلمەتى ەسكەرى سەرکەوتوو دەستىپىكىرد، ھەندئ پەندى بىنەرەتى پشانى ولاتە يەكگرتوەكانى ئەمريكا ھاپىەيمانەكانىدا، سەبارەت بە كارەكانى دواى جەنگ. راپۇرتەكە چەندىن سەرەنجامى لا ساغ بۆتەوە لەسەر جەنگەكەو كارەكانى دواى جەنگو ئىدارەكىردنى عىراق“ ھەر لەچۆنىەتى سەرکەوتنو ئەركەكانى پاراستنى ئاشتىو پىۋىستى ھىزى يەدەكى بەشەرپىيەو، ھەتا دەكاتتە پىشتىوانى دانىشتىوان. ئەمە


جگەلەۋەى راپۇرتەكە باسى ئەۋە دەكا، كە ھىزى يەدەك، ناتوانن جىگەى ھىزى مەشق ديدە، دواى سەرگەوتن بگىرن. . . . .

ئەم لىكۆلىنەۋەيە، يەكەمىن لىكۆلىنەۋەى زانىستى زۆر گىرنگە، كە پەيمانگايەكى بەناۋىانگى سىراتىژى، ئەنجامىداۋە. تيايدا، سەلماندىيەتى كە ئەمريكا لەنەخشەى جەنگو ھەلمەتەكانيدا، راستو سەرکەوتوو بووۋ. بەلام دواى سەرکەوتن، ھەلەى گەرورە دىژوى كىردووە. كە بىرگەكانى راپۇرتەكە دەخۇيئىدرتتەوە، تىدەگەيت كەوا: ولاتىكى زەبەللاخى وەكو ئەمريكا، چۇن دەتوانىئ بەو تەكنەلۇژىيە جەنگىيەى كە











لەچەند مانگى رابىردودا ھۆكۈمەتى ھەريُمى كوردستان بۇ باشتار راپەړاندنو كەم كړدنه‌وې رۆتين برپيارى د‌هوامى دوو تاقى دا ئَيمه بۇ ټه‌لسانگانډنو چۆنئيتى جَيپَه‌جَيكردنې ټهو برپياره ئَهم چاو پيځه‌وتنه‌مان له‌گه‌ل به‌پَړيز عومەر مه‌مه‌د جۆلا به‌پړيوه‌بېرى باجى خانويه‌ره كړد. كاك عومەر حەز ئەكەين سەرەتا ئامازە به‌ئامانچې ئەم برپياره بدەيتو مەبەستى ئەم برپياره جيبه ؟

عومەر جۆلا: پيښه‌كى به‌خيزه‌انتنان د‌ه‌كه‌م دياره ھوكمەتى ھەريَم ھەردەم له‌ه‌ولئى ئ‌ه‌و‌ەدا ب‌وو‌ه باشترو چاكتر خزمەتى كۆمە‌لانئ خەلك بكات ھەميشه‌و بەردەوام ھ‌ولئ داوہ بېرى تازە لەئيدار كړدندا بيژنټه ئاراوہ، ئەم برپيارى دوو دەواميه‌ش له‌م‌ه‌وه سەرچاوې گرت‌وو‌ه، دياره مەبەست لەم برپياره بۇ ئ‌ه‌و‌ەيە كە بەشئيوه‌يه‌كئ خيزاتر كارەكانئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن جئ به‌جئ ب‌كرټ، ھ‌ەرو‌ه‌ا به‌كاره‌يئانئ توانائى فەرمانبەران بەشئيوه‌يه‌كئ باشتار ئ‌ه‌و‌ەش مەبەستى سەرەكئ ب‌وو‌ه بۆيە له‌بەر‌و‌ارئ ٢/١٠/٢٠٠٤ به‌دوو د‌ه‌وام ئَيمه د‌ه‌وام د‌ه‌كەين.

چاودئز: جەنابت له‌و‌ه‌لامه‌كه‌دا ئامازەت به‌و‌ەدا ئ‌ەم برپياره بۇ باشتار راپەړاندنو خيزاكړدنئ كارەكانئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌نه به‌پاى تۆ ئ‌ەم خيزاكړدنه له‌چى‌دا دەبينئت‌وه له‌م دوو د‌ه‌وام‌ەدا؟.

عومەر جۆلا: ھ‌ەر كارنك كەئەيكەين، ھ‌ەر برپيارنك كە ئ‌ەيدەين له‌جيبه‌جَيكردنيا باشو خراپه‌يكەئ بۇ دەرئەك‌و‌يت ئ‌ەم برپياره نەك ھ‌ەر نەيتوانيوه كارەكانئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن بەباشئ جيبه‌جئ بكات چونكە زۆريەئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن فيرئى ئ‌ه‌و‌ه بوون بەس له‌بەيانينادا بچن بۇ فەرمانگەكان، كَيشەئ ئ‌ىدارئو ياسايئ بـۆ دروست‌كردووين، و‌ردينبه‌كانمان و‌ه‌كو پئويست ناپ‌وات به‌پړيوه له‌بەرئ‌ه‌وه پئويستە ميكانيزمئيكئ نوئې بۇ بدۆزينه‌و كەبتوانين زياتر خزمەتى ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن بكەين له‌وانه دامە‌زاندنئ فەرمانبەرئ زياتر بۆئ‌ه‌و‌ئ ستافەكان و‌ه‌كو يەك ليكەين و‌ه‌كو يەك كارەكان جيبه‌جئ بكەين.

چاودئز: ئ‌ەم برپيارانه بۆتە ھ‌و‌ئ ناپ‌ه‌زايبه‌كئ تە‌واو له‌لايەن فەرمان بەرانه‌و‌ه چونكە زۆر له‌فەرمانبەران د‌ه‌لئين لە‌كات كوشتنئيك زياتر ھ‌يجئ تر نيبه ؟

عومەر جۆلا: مـن پيَم واپه ھەندىك له‌فەرمانبەران سوديان لئ وەرگرت‌وو‌ه، وەك شتى شەخسى بەلام وەك شتى ئيدارى وەك راپەړاندئى كارەكان زۆر سودبەخش نەبووہ، بۇ نمونە ئَيمه كەمئ ژمارەئ فەرمانبەران له‌ستافەكاندا بۆتە ھ‌و‌ئ كَيشه بۇ نمونە كارەكان وەك كارەكانئ باجو خانوووبەرە بەش كراوہ ب‌پيئى گەرەكه‌كان، ھ‌ەر گەرەكه‌و دوو فەرمانبەرئ له‌گە‌ل‌د‌اپه يەكئيكيان بەيانئ د‌ه‌وام د‌ەكات يەكئيكيان ئ‌يوارە، ئ‌يشئى بە‌يانيان زۆرت‌رە، ھ‌ەرو‌ه‌ا يەكئيكيان كەبب‌و‌ئ مۆلەت وەربرگيَت ناتوانيت مۆلەت وەربرگيَت، چونكە ئ‌ەبيتە ھ‌و‌ئ دروست بوونئ گرفت له‌راپەړاندئى كارەكاندا، وە د‌واكه‌وتنئ كارئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن .(ئەگەر بكتوانين چەند فەرمانبەرمان ھەيە ئ‌ه‌و‌ەندەش دابمە‌زئزينئو راھئنايان پئى ب‌كەن ھ‌ەردوو دائيرەكه و‌ه‌كو يەكئ لئ بيژن‌ه‌و ئ‌و وەختە ئ‌ەتوانين سود لەم برپياره وەربرگين).

چاودئز: با‌رپِز كاك عومەر دياره ئ‌ەم برپياره چەند فەرمانگەيكئ ديارئى كراوئ گرتۆت‌ه‌و وەك خۆشت ئامازەت پيندا برپيارئ دوو د‌ه‌وام توشئى گرفتئ ئيدارىو ياسائ د‌ەكات، ئ‌ەگەر ئ‌ەم برپياره سەرچەم فەرمانگەكانئ ھوكمەت نەگريژن‌ه‌و پئئەچئ برپيارنكئ عملئو جدئ نەبيَت بۇ خزمەت كړدنئ كارئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن بۇ رايئ كړدنئ كارەكانيان راي تۆ چپە ؟

عومەر جۆلا: م‌ن تەئيدئ قسەئ تۆ ئەكەم نەك ھ‌ەر پەيوەندئ له‌گە‌ل دائيرەكانئ تردا د‌واميان ئ‌ەبيت ئ‌ەبيت‌ه ھ‌و‌ئ د‌واخسئنئ كارەكانئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن بەلكو لە‌ناو خودئ دائيرەك‌ش گرفتئ بۇ دروست ك‌ردووين چونكە كە معامە‌ليه‌ك د‌ە‌و‌وات د‌ە‌بيت تە‌ف‌ييق ب‌كرټ ئ‌ينجا ب‌روات ئ‌يستا مد‌قيقەكه بە‌يانيان يان ئ‌يوارانه ناتوانيت بيكات يان مەسئول شو‌عبە ئ‌ەيكات بە‌لام له‌وانه‌يە ئ‌ه‌ويش گە‌ليك ئ‌يشئى ھ‌ەييت، لە‌بەرئ‌ه‌وه

ئ‌ه‌و‌ئ ئ‌يستا م‌ن ئاگادارم لە‌تاپۆ ھەندىك فەرمانبەريان وەك خەفەر ھ‌يشتۆت‌ه‌و ئ‌يتر ئ‌يستا موعامەلات وەرناگرن، ئ‌ه‌و‌ه ئ‌يستا ئ‌يوارەيە وەك خۆت ھاتويت تەماشائ ئەكەيتن موراجيع مان نەيە.

چاودئز: ئ‌ئى كە‌واتە بە‌پيئى نە‌بوونئ موراجيع لە‌فەرمانگەكاندا ئ‌ەم برپياره لايعئى سلبئ زۆرت‌رە بەسەر فەرمانگەو ئ‌يش‌و‌كارەكانتا وانئيه.

عومەر جۆلا: بە‌لئى ئ‌ەتوانين بلئين زيائئ سلبئ

#### ليکۆلىنەوہى رۆژنامەگەرى

بۆچونئ ئ‌يويه سەبارەت بە‌و‌ئى كە‌رۆتپنو درەنگ رايئ كړدنئ كارئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن ئ‌ەم برپياره تە‌ن‌ها بەس نئ‌يە، ئ‌ي‌وه پي‌تان واپه د‌ەبيت ميتۆدئ نوئ بۇ كارئ نوئ بيژنە ئاراوہ ئايا ئ‌ەو ميتۆدە نوئپه چپە كە كارئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن جئ‌به‌جئ ب‌كاتو رۆتين نە‌مينئت؟

عومەر جۆلا: جارئ ئ‌ەم برپيارەئ كە ئَيمه دوو د‌ه‌وام د‌ەكەين، جارئ خۆئ رۆتينئ زياد ك‌ردووه، م‌ن لە‌م دائيرەيە ھ‌ەولم دا كە‌مترين

بە‌نوسراو داوائ شت ب‌كە، ئ‌ەمەش بۆئ‌ه‌ويە كە‌موراجيعەكه چەند جارنك ھاتووچۆ نە‌كات، حالە‌تيكئ‌تر ئ‌ه‌ويە كە‌چەند خزمەتى خەلك ئە‌ك‌ەيت زوورى بە‌پړيوه‌ب‌سەرەكان زوورى لئيرساروئ شو‌عبەكان پئويستە كراوہ بيَت، م‌ن خەلك يەت بۆ لام داوائ پارەئ لئ ئە‌كەم پارە وەرگرتنئش خۆتان ئ‌ەزانن شتئيكئ زۆر ناخۆشە بە‌لام كاتئ‌ك بۆئ روون ئە‌كە‌م‌ه‌وه كا‌برا داواكارئەكئ ھ‌ەيە ئ‌ەگەر پيَم كرا بە‌پيئى ياسا بۆئ

## دەربارەى كارگردنى دوو شەفت لەدەزگاكانى حكومەتدا

## عومەر جۆلا (بەرپۆه‌بەرى باجى دەرامەت):

### نەه‌يشئنئ رۆتين بە‌وه دەبيت كە‌ئەقليه‌تى خەلك يان ئەقليه‌تى فەرمانبەران بگۆرئين

چاوپيځەوتنى/ رههپلّ عەلى

رۆتين، يان رۆتينمان نە‌ه‌يشت‌وو‌ه لە‌دائيرەكەئى خۆماندا، بە‌لام ئ‌ەم برپياره وای ك‌ردوو‌ه كە گ‌له‌يى خەلكمان ھاتۆتە سەر بۆتە ھ‌و‌ئ زيادكړدنئ ھاتوچۆئ ھا‌ول‌ا‌تيا‌نو ھيلاك ك‌ردنيان لە‌بەرئ‌ه‌و‌ئ ھەندىك جار ھا‌ول‌ا‌تئ موعامە‌له‌كەئ دەست پئ ئە‌كات لە‌د‌ه‌وامئ يەكە‌مداو ت‌ە‌واو ناپيَت، كە لە‌د‌ه‌وامئ دوو‌ه‌مدا د‌يت‌ه‌و‌ه فەرمانبەرئ د‌ه‌وامئ دووم نازائئ چئ بۇ ك‌ردوو‌ه ھە‌مديسان ئە‌بيت



چاوەرێ بکات بۆ بەیانی، ئەمەش شێۆه‌یه کە بۆ رۆتین. بۆ کەم ک‌رنه‌و‌ئى رۆتین بە‌راسئى ئَيمه زۆر شتمان ھەيە، جارئ ھ‌ەر ھا‌ول‌ا‌تیه‌ك د‌يتنە دائيرە، پئويست ناکات موعامە‌له‌كەئ يەكسەر بئ بۇ بە‌پړيوه‌ب‌ەرو لئى بنوسئ بۇ كارئ پئويست ئ‌ه‌و‌ه بە‌راسئى موعامەلات تە‌ئخیر د‌ەكات، ئ‌ەمە يەك دوو‌ه‌م‌ين يەكسەر ھەندىك د‌ه‌وائير ھەيە س‌ە‌عات (٩) ھا‌ول‌ا‌تئ د‌ە‌كات‌ه زوور‌وه ئَيمه س‌ە‌عات (٨) دەستئ پئ ئە‌كەين س‌ە‌عاتي‌ك زۆر‌وه ھا‌ول‌ا‌تئ تە‌ئخیر دە‌بيت.

يان ھەندىك دائيرە ھەيە لە‌س‌ە‌عات (١١) حساب داد‌ە‌خات كە‌ئەميش زووه م‌ن خۆم تا س‌ە‌عات ٢,٥ تا ٣ پارەم وەرگرت‌وو‌ه پارەك‌ش لە‌دائيرە ماو‌ەت‌ه‌وه ھ‌يجئ لئى بە‌سەر نە‌ھات‌وه، لايع‌نيكئ ت‌رمان ھەيە لە‌ھەندىك دائيرەدا پيئى ئە‌لئين بۆق پارەكەت ب‌كە بە‌چەك تا قاتئمەكەئ بۆ ئە‌كات س‌ە‌عاتي‌كئ پئ ئە‌چئ، پارەئ تە‌كسئ ئە‌داو ئە‌چئ بۆ بانك لە‌وئ ئ‌يتر بي‌زار دە‌بيت لە‌ويش ر‌يژنەيكئ لئى ئە‌سە‌ن تا چەكەكەئ بۆ دروست ئە‌كەن ئ‌ينجا كە يەت‌ه‌وه لە‌س‌ە‌عات (١١) حساب داخراوہ پيئى ئە‌لئين بە‌يانئ وەر‌وه، لە‌بەرئ‌ه‌وه م‌ن خۆم لە‌دائيرە تا ٢,٥ حساب داناخەين پارە وەرئ‌ەگرم، ئ‌ه‌و‌ه نە‌ه‌يشئنئ رۆتينە، بە‌فەرمانبەرەكانم و‌ت‌وو‌ه نوسراو بنوسن مە‌لئى برۆ ئە‌و‌ەم بۇ بيژنە يان فلان شتم بۆ ب‌كە،



بە‌تايەبئى لە‌زانكۆئ س‌لئيمانئ وە لە‌م بارە‌يش‌ه‌وه س‌ە‌ردانى زانكۆم ك‌ردوو‌و ھ‌ەرو‌ه‌ا راند قيس رۆژنامە‌نوس لە‌راديۆئ دەنگئ عيراقئ ئازاد تە‌مەن ٢٦ س‌الە ئە‌لئى وام ئە‌زانئ كە ك‌ورد عەرەب دە‌ه‌كوئن بە‌لام بە‌پيچە‌وا‌ن‌وه زۆر ر‌يژ لە‌ عەرەب دە‌گ‌رن و ھ‌ولئ ئە‌دەم لە‌تايئەدا بە‌يوەندئى ب‌كەم بە‌دەزگاكانئ راگە‌يانس‌دن لە‌ك‌وردستان بۆ

## 5

**ژمارە ١٤١١ دوو شەممە ٢٥/١٠/٢٠٠٤**

موغامەلە‌كان چئ پئويستە ئ‌ه‌وا ئ‌ەتوانن رە‌سمئ ب‌گ‌رن ببينن ھ‌ە‌مويەم ھ‌ە‌ل‌واس‌بو‌ه وە‌كو نيشتە‌جَيكردنئ خانو‌و ئ‌ه‌و‌ئ ئە‌ويَت يان گۆريئى زە‌وئ بۇ خانو‌و ئە‌مەئ ئە‌ويَت بە‌كرئدان ئە‌مەئ ئە‌ويَت، ئە‌مەش بۆئ‌ه‌و‌ئ كارەكه لاى خەلك ئاسان بيَت. م‌ن بۇ خۆم كارەكەم ئاسان ك‌ردوو‌ه ئ‌ه‌و‌تا (١٠) موراجيعەم لايع لە‌بەر دەرگا نە‌م وە‌ستانوو‌ه، دايئە‌نیشم كە‌يەكئيكيان پ‌رس‌يارئ ك‌رد (١٠) كە‌سئ‌تر فيژ ئە‌بيت لە‌و‌ه‌وه.



ھا‌ول‌ا‌تيا‌ن لە‌سەر دوو د‌ه‌وام ك‌ردن تا چەندە ؟ عومەر جۆلا: بە‌لئى ئ‌ه‌و‌تا خۆت س‌ە‌يرئ دائيرەكه ب‌كە كە‌سئ تيا نيبه مانائى ئ‌ه‌و‌ەيە خەلك بە‌دلئان نيبه، ئ‌ه‌و‌ه ئ‌يستا كاتژمير (٢,٥) س‌ە‌يرئ ب‌كە بزانه يەك موراجع مان ھەيە، ئَيمه لە‌بەرئ‌ه‌و‌ئ ئ‌ە‌مرمان پي‌گ‌راوہ ناچارين ب‌مينئ‌ه‌وه، ئ‌ه‌و‌كە‌سانئ ھاتوچۆئ زە‌رببەش دە‌كەن د‌ه‌لئين بۆتە ھ‌و‌ئ د‌واكه‌وتن.

چاودئز: بە‌بۆچونئ بە‌پ‌ر‌ي‌زت ئ‌ەم برپياره نە‌بۆتە ھ‌و‌ئى بە‌ھ‌ە‌د‌ە‌رب‌ردنئ توانائى فەرمانبەر‌و بە‌پړيوه‌ب‌ەرى فەرمانگەكانئ ھوكمەتى ھ‌ەريَم لە‌بەر رۆژشنائى ئ‌ەم برپيارەدا؟

عومەر جۆلا: خۆئ مەبەستئ برپيارەكه خزمەت ك‌ردنئ خەلكە ويستيان تواناكان د‌ە‌رب‌خەن بۆ نمونە ھەندىك د‌ه‌وائير ھەيە فەرمانبەرئ زۆرە م‌ن ئاگاشم لئى بوو پي‌شئينيارەكه وا بوو ئ‌ه‌و دائيرانەئ فەرمانبەريان زۆرە پئويستە دوو د‌ه‌وام ب‌كەن بە‌لام ئَيمه ئ‌يشەكه‌شمان زۆرە فەرمانبەرەكانيشمان بە‌پيئى ئ‌يشەكان كە‌مە لە‌بەرئ‌ه‌وه كە‌بوہ بە‌دوو د‌ه‌وام لاى ئَيمه ئ‌يشئى بە‌يانيانمان زۆرت‌ر‌وه د‌وائەك‌و‌يت بۆ ئ‌يواران ئە‌گينا م‌ن پيَم واپه ئ‌ەبئى خودئ برپيارەكه مەبەستەكەئ چيبه مەبەست باشتار خزمەت ك‌رنه‌و بە‌لام لە‌ميكانيزم‌و لە‌ئيش ك‌رنه‌كه‌دا نە‌مان ت‌وانئ ئە‌و‌ خزمەتە ب‌كەين لە‌بەرئ‌ه‌وه فەرمانبەرەكانمان كە‌م بووہ، م‌ن كَيشەم نيبه لە‌دوو د‌ه‌واميدا كَيشەم لە‌گە‌ل ئ‌ه‌و‌ەيە تواناكان كە‌مە. ھەندىك فەرمانبەر ھەيە پيئى خۆشە چونكە دوو س‌ە‌عات كە‌م‌تر د‌وام د‌ە‌كات‌و نيوە‌روانىش بە‌ئارە‌زو‌وئ خۆئ د‌يت. م‌ن رە‌فرئى دوو د‌ه‌وامئ ناکەم بە‌لام ئ‌ە‌لئيم بە‌رنامە‌يە‌كئ باشت‌و بۇ داينريت.

چاودئز: ك‌واتە برپيارەكه بە‌ئى دراسە بوو چونكە دە‌بوایە دراسە بۆ ھەندىك لە‌فەرمانگەكان ب‌كرايە بۆ دوو د‌ه‌وامئ بۆئ‌ه‌و‌ئ ئامانجئ خۆئ بپيځايە ؟

عومەر جۆلا: م‌ن پيَم واپه دراسە‌ك‌ردنئ ئ‌ه‌و بابەتو برپيارە نە‌كراوہ، يان بە‌پړيوه‌بەرە‌كانيان زياتر گۆب‌كردايەت‌ه‌وو لە‌ئاست جيبه‌جَيكردنئ برپيارەكه بوونايە ئە‌گەر لە‌سەر ئ‌ه‌و‌ه ب‌كرايە س‌ەر‌كە‌وتنئ زياترئ بە‌خۆيە‌و‌ه دە‌دئ. يان ھەريەكە‌يان راپۆرتئ خۆئ بنوسيايە باشتار دە‌مان ت‌وانئ ميكانيزمئ ئ‌ه‌و برپياره جيبه‌جئ ب‌كەين.

چاودئز: بە‌پ‌ر‌ي‌ztان ئە‌گەر بە‌ردە‌وام بيَت ئ‌ەم چۆ‌ليە لە‌م د‌واقە‌دا ئ‌ي‌وه چ برپيارنك ئە‌دەن و چ ھ‌ە‌لويسئت‌ك تان ئە‌بئ بۇ برپيارەكەئ ھوكمەت؟ عومەر جۆلا: ئَيمه فەرمانبەرئ ھوكمە‌تين ئە‌گەر كە‌س‌يش نە‌يەت ئَيمه ھ‌ەر د‌ه‌وامئ خۆمان ئە‌كەين.

چاودئز: زۆر سوپاس.

عومەر جۆلا: منیش سوپاستان د‌ه‌كه‌م.

گۆريئە‌و‌ئ زانيارئ لە‌ئ‌ي‌وان ك‌وردو عەرەب بۆئ‌ه‌و‌ئ ئ‌يستفادە بە‌ئە‌زمونئ ك‌رد ب‌گە‌يە‌نين. حامد الص‌رمانئ س‌ە‌رنوس‌ەرئ رۆژنامەئ (ال‌راى الع‌راقئ) وتئ (ك‌وردستان ول‌ا‌تئ‌كه س‌ەرچاوہ‌يە‌كئ باشە بۇ گشت بوارە‌كانئ بە‌رھەم ھ‌يئان بە‌تايەبئى كە‌شت‌وگوزار بە‌لام ئ‌ه‌و‌ئ ھ‌و‌ئ جئئ داخە لايعئ رۆشن‌ب‌يرئ گە‌شت‌وگوزارئ بە‌رو پي‌ش نە‌چوو. وە ھ‌ە‌رو‌ه‌ا حامد الص‌مدانئ وتئى (لە‌س‌ە‌ردانە‌كه‌م دا بۇ شارئ س‌لئيمانئ پي‌ش‌وا‌زئ گە‌رم لي‌ك‌را، لە‌لايعن رۆژنامەئ ھا‌ول‌ا‌تئ نيازمان واپه لا‌پەرەيەك لە‌رۆژنامە‌كه‌مان بە‌زمانئ ك‌وردئ دە‌رب‌كەن وە لە‌م بارە‌يش‌ه‌و‌ه پە‌يوە‌نديمان بە‌رۆژنامەئ ھا‌ول‌ا‌تئ ك‌ردوو‌و لە‌و‌ه‌لامئ پ‌رس‌يارئ‌ي‌كدا د‌ە‌رب‌ارەئ چۆ‌نيە‌تى بە‌رقەرار‌ك‌ردنئ ئاساس‌يش لە‌ع‌يراق حامد الص‌مدانئ وتئ (ئە‌گەر ول‌اتانئ دراوسئ دە‌ست نە‌خەنە كاروبارە‌كانئ ناوخۆئ ع‌يراق ئ‌ه‌وا بە‌ماوہ‌يە‌كئ كە‌م ع‌يراق ئە‌توانئ لايعئ ئاسايش بە‌رقەرأ ب‌كات.

ھە‌رو‌ه‌ا ھە‌مو‌ويان كۆك بوون لە‌سەر فيد‌رالى كە‌باش‌ترين چارە‌سەرە بۆ يەك پارچەئى خاكئ ع‌يراق، وە د‌ە‌رب‌ارەئ ئالائى ع‌يراق وتيان (پئويستە گۆران‌كارئ لە‌سەر ئالائى ع‌يراق ب‌كرئت تاكو ھە‌موو دە‌ه‌كوئن ع‌يراق بە‌شاردئ لە‌ئالائى نوئپى ع‌يراق ب‌كەن وە‌ئالائى ع‌يراق ئ‌يستا تە‌ع‌بير لە‌بە‌عس ئە‌كات نەك لە‌گە‌لئ ع‌يراق.



# يوواز

## كىشەى نىشتەجى

## لەئەستۆى كىيە؟

سەيرە كە دەلېن ھكومت ھەولّى چارەسەرى كېشەى نىشتەجى ئەدات ماوھەيكە كېشەى نىتشەجى لەشارى سلېمانىدا، بووھتە پەككە لەدىارتىن گىرفتە گەورەكان لەم شارەداو لەكانەلەكانى راگەياندنىشەوھ بەشپىوازى جۆاوجۆر باسى لئوھ دەكرئو گىرفتەكە دەخړئتە بەر باسو تاووتوئ كړدن، بەلام ئيمە دەرپرسين ئاخو گىرفتى نىشتەجى لەئەستۆى كېيە، ھكومتە دەتوانئت كېشەكە چارەسەر بكات، يان ھكومتە خۆى گىرفتى نىشتەجى (سكن)ى دروستكردووه، ئايا كېشەكە بەجى چارەسەر دەكرئت؟!

ئەمانەو چەندىنى تر، پرسىيار گەلئىكن كە دەكرئت بەوردى سەرنجيان بىدەينو چارەسەرى گونجاوو خېراش لەو پېناوہا پەپىرەو بگړئت.

گىرفتى نىشتەجى چەند ھۆكارئك دەورى سەرەكبيان بېنيوھ لەزەقكردئەوھەيداو من واى دەبينم، گەمارۆى ۱۰-۱۲ سالى رڝئم ھۆكارئكەو ئەبوونى دېسپلئىتكى رڝىخىراوہى شارەوانىيەكانو ئەبوونى كۆمپانيائى تايبەت بەنىتشەجىكړدنو ئەبوونى ئەقلىيەتى بەلئندەرو دەولەمەندى بېناسازى كەبالەخانەى نىتشەجى دروست بكەن، ئەمانەو چەندىن ھۆكارى تىرى ھاوشپوھ.

وا دەزانم ھكومتە مەبەستى چارەسەرى ئەم گىرفتەى نىيە ئەگەر نا دەتوانئت رڝگە چارەى گونجاو بگړئتە بەر بۆ ئەم گىرفتە، بۆ ئەمە پټويستە ھكومت، بالەخانە لەرڝى كۆمپانياوہ دروست نەكات، بەناوى نىشتەجپوھ كەھاوالاى نەبوؤ دەكړدړتو نە دەتوانئت بەكرئشى بگړئت، پټويستە ھكومت ھەموو كۆمپانياكان بېاتە دەرەوہى شار، پټويستە ھكومت كۆمەلگاي بەرپوھەبرايەتيەكان (مجمع دوائى) دروست بكاتو تىكړاى بەرپوھەبرايەتيەكان چچنە دەرەوہى شارى سلېمانىو بريارڝك دەرېكات كەسەرچەم حزبە سياسىەكان بگړئتەوو ھەر حزبىك تەنھا يەك بارەگاى لەناو شاردا بمئئتت، نەك ھەر حزبەو گەرەككك بەكرئ بگړئت، جگە لەلقو بەشەكانى تريان لەنئو گەرەكەكاندا، ھەروھە پټويستە رڝگە نەدرئت بەخاوەن مولك كەمولكەكانيان لەناوچە نىشتەجپكاندا، لەناو شاردا بۆ كۆمپانياو ەعمبارى بازىگانيو بارەگاى حزبىو ھكومىو ناھكوميش بەكاربەرن.

من وا دەزانم بەو ئاراستەيە ھكومت دەتوانئت ۶۰-۸۰٪ ى كېشەى نىتشەجى چارەسەر بكات، چونكە وا دەزانم بەم كارە، چەند ھەزار خانويەك چۆلدەكړئت، كەتا ئېستا بۆ نىشتەجى بەكارنەھاتون بەشپكى گەروەى گىرفتەكان پځكپځناوھ. خو ئەگەر ھكومت بىر لەم جۆرە چارەسەرە ناكاتەو، ئەوا من دەلنم: ھكومت ئارەزوئى چارەسەرى كېشەى نىشتەجى ناكاتو ھاولاتيانىش چىتر با چاوەروانى ھكومت نەبن بۆ چارەسەرى ئەم گىرفتە.

ئەكرەم شوانكارەيى

چيا دەرگەللەيى

لاى ھەمووان ئاشىكرايە يىەك لەتايبەتمەندىيەكانى گەلى كورد، زوو كارىگەر بوونىيەتى بە پيشكەوتنە جياوازەكان بەتايبەت بسارى تەكنەلۇژيا، ئەم تايبەتمەندىيەش ھەسەلەيە ھەست پىكراوو تەنانەت ئەو بيانپانەش كەسەردانى ئەم ھەرىمە دەكەن، بەئاشكرا باس لەو مەسەلەيە دەكەن، شپۆھەيك لەو كارىگەر بوونانە بەرفراوان بوونى ھينانى تۆرى ئيئنەرئبئ بەشپۆھەيك لەزۆرئك لەمالەكاندا بەكاردئت، پەككىى تر لەو بەكارھيئانە كەئېجگار بەرفراوانى لەھەرىمدا بەخۆيەو بېينىوھ، بەسەرھيئانى مۇبايلە، بەتايبەتى ئەو ھيئانەى كەلە كۆمپانيائى (ئاسيا سيڭل) ەوھ، دابەش كراون. كۆمپانيائى ئاسيا سيڭل بەرفراوانترينو بەناوبانگترين كۆمپانيائى پەيوەندىيە لەسەر ئاستى كوردستانو رېژيەيەكى ئېجگار زۆرى بەشداربووانى ھەيە كەئەم واىكردووھ بېيتە ھاوشانى كۆمپانيا جيهانىيەكانى پەيوەندى، بەلام ئەوہى لەنئو ھاولاتياندا بەدى دەكرئت

ئاوئىنەى رۆژنامەگەرى

# پەژارەى ھاوولاتى

## - بۆ ئيمە بىكرپن و ھكومت پيمان چۆلكات؟

## - ئايا پۆلىس لەخزمەت خەلكدايە؟ يان خەلك لەخزمەت پۆلىسدا؟

## - بەدىكردنى جۆرە كر ميڭ لەسەرچاوہى ئاوى سەرچناردا!..

## - تىكايە بمانكوژن.. كەلاتان وايە ئيمە زيادەين!!

## - ئاسيا سيڭل.. يان ئاسيا فيڭ!؟



كەئالى راگەياندنە بگەيەننو و تەلۆ دەھۆلېشمان بۆ لئېيدەن و سەردانى زۆر دەرگاى حزبىو ھكوميان كړدن بەلام تاكو ئېستا بئ وەلامېن. (ئەو رڝگە چارەيەى كەوہزارەتى ناوخو بؤى داناون ھاندانى ھكومتە بۆ گەرپانەوہى ژيانى ھاولاتيان بۆ ناو خيئەو دروستكردنى ئۆردوگاى (نوئ).

لەسەرھادا پټويستى بەم شوئئە بوايە دەبوايە خۆى خانوى ئەو ئاوارە كەركوكيانەى بگړبيايەتەو. نەك ئيمە بىكرپن ھكومت بلئت" دەبيئت چۆلى بكەن، بەچ ھەقئك لئيمان دەسەننەوھ.

كانئىك لەگەل وەزىرى ناوخو كۆپويىنەوھ بەمەبەستى چارەسەرى گىرفتەكەمان ئەو پټيوتين: چى ئەكەن بيكەن بەھەرچى رۆژنامەو

يارىو چۆلانەو تۆپانەى كە ھەرگىز نايانبينين.. زيادەين.. دەنا باوكمان پيمان ئالن: ئادەى ھەتيو بزانم تۆجيت.. لەرابەريئەو ھكومت چى بۆ تۆ كړدووھ؟ ئادەى پلەو پايەت؟. ئادەى عيلمو مەعرفەت...؟ ئادەى دەستى پېرۇ گەدەى پېرۇ ژوروى پرت؟!

–من مندالئكى بۇياخچيم.. تەنھا پئالوھەكانم تاكە وشەيەكيان فير كړدووم.. ئەويش وشەى "بۇياخ".

–من مندالئكى گولەبەرۆژە فروؤشى ھەتيوم.. خالڻم بەختيوم دەكات.. باوكم پيشمەرگى شەھيدەو دايكېشم شىورى كىردەوھ..



نامەى دەنگى – بريد الصوتى) كەئەم لەرىكلامەكانى ئاسيا سيڭلدا ھەيە، بەلام لەراستيدا نىيە، ئەگەر سەرنج بەدينە كۆمپانيا جيهانىيەكانى مۇبايل كەسەرمايەيان ياخود راژەى بەشداربوونيان ئاگاسە سەرمايە راژەى بەشداربووانى ئاسيا، ئەم شپىوازى كاركردنى پەيرەو ناكات، لئېردەا پټويستە سەرنجەكان ئاراستەى كاردانەوھە ئىجرائاتى ھكومتو لاينە پەيوەندى دارەكسان لەئاست ئەو سەرىپچيانەى ئاسيا بكەين، كەپټويست بوو وەزارەتى گواستەووە گەياندن بەتايبەتى بەشى ياساىى وەزارەتو بەشى كۆمپانيا مەدەنىيەكان بەوردى سەرنج بەدنە كارى ھەر كۆمپانيايەك بەتايبەت ئاسيا سيڭل كەئېستا لەم وەزارەتەو، بەھيچ شپۆھەيك نەياسايەك، نەسەرنجو تئيبىنىيەك نەخراوەتە بەرچاوى ھاولاتيان، دواچار دەلنن: بئ دەنگى ھاولاتيانو لاينە بەرپرەسەكانو ھەروھە ريكلاسى دەرگاكانى راگەياندن بۆتە مايەى ھاندانى بەرفراوان بوونى سەرىپچيەكانى ئاسيا سيڭلو ھەروھە ئەمە

پۆلىسەكانىش لئم دەدەن.. چونكە شۆستەكان پيس دەكەم.. ئايا شۆستە ھەر گولە بەپۆژە پيسى دەكات؟.

–من باوكم نىو دايكم نەخۆشە.. ھاوپم نىە چونكە ھەژارم.. بەلام حەز دەكەم بيمە ھاوپمى ئەوانەى كەداليكان جانتاى قوتابخانەيان بۆ دەكرئ!.

–من باوكو دايكم خۆش ناوئ.. چونكە خۆم نام ئاينەو ئەوان بە "بەبەخت" بانگم دەكەن!.

–من حەز دەكەم بىرم.. چونكە تا جووتئ گۆرەوى دەفرۆشم سەد جارم پم دەلن: ئەمە چيە ئەم مندالە "....و دزانە" بەم بازارەدا بلاقويونەتەوھ.. ئەمانەشم ھەموو بۆ باوكو دايكم گنپاوەتەو!!.

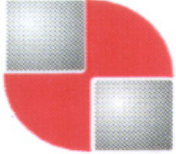
–من لەخوئن ناترسم. چونكە ھەژارىو شاگردى ھەزاران مريشكى ژئېر پردەكەى پئ سەرىپم!.

–من كچئكى حەوت سالەم.. دايكم فيرى سوالى كړم.. دايكم.. دايكم!.

\*ئيوھ جوانن.. چيتان دەوئ؟

–دەمانەوئ بمانكوژن.. كە ھيچ دەستئ رەحمى نەبئ.. كەھيچ دەمئ گفتى نەبئ.. كە ھيچ چاوئ سەيرى نەبئ.. كە نىشتمان ئيمەى فرئ دا بئتە ناو دۆزەخەوھ.. بمانكوژن.. ئيمە زيادەين.. باوكو دايكان ھەلەيان كرد كەناويان ناين"ئارام، خەبات، ھەلق، شۆپرش، ژيان، بەختيار" ھەلەيان كرد.. ئيمە ھەريەك ناومان ھەيە كە ئازادى ناوى لئيان" پاشماوھ".

\*ئيوھ پاشماوہى دواى راپەرينن!! .!



مايەى نارۆشنى كاركردنى راگەياندنەكانى ئيمەيە، كەئامادەن چەند جارڝك و بەچەند شپۆھەيك ريكلام بۆ ئەم كۆمپانيايە بكەن، بەلام ئامادەين بۆ جارڝكىش رەخنەى ئاراستە بكەن، ھەق وايە ئاسيا سيڭل ئەوھ بزانئت كەدانانى سەرمايە لەسلئمانىو شارەكانى ترى كوردستانو بگەرە لەبانكەكانى ئەوروپاش، سەرچاوھەى بەشداربوانىيەتى بەگشت چينو توپژەكانەوھ، چونكە وەك لەسەرھادا ئاماژەمان پځكرد، كورد لەبئرزەمانەوھ تينوى پيشەوھ چوونو ئارەزوومەندى ھەموو بوا رە تەكنەلۇژياكانى سەردەمە جياجياكان بووھ، ھەق وانىە ئاسيا سيڭل قۇرخى ئەم تينوتئپەو ئەم خوازيارىيەى گەلى كورد بئت، بۆيە دەلنم: (ئاسيا سيڭل نىيە، بەلگو ئاسيا فيڭ)ە.

(ئاوئپنە)

(ئاقئيسنا)

(شوان)

(سەلام)

(چيا)

ئاقئيسنا فايەق

رۆژانئ بوو، ترسو دلەراوځن، ئەم نىشتمانەى داگړكړدبوو، زىمەى پۆستالى سەربازەكان. تۆقاندنى پياوانى رڝئم ھەمومانى ھيتابووھ لەرز تەنانەت زۆربەى كۆلان و گەرەكەكانى شارەكەشمان، بەبارەگاو شوئنگەى پۆلىسو سەربازەكانيان ھاتوجۆق تيايدا قەدەغە بوو، چۆلەكەش نەيدەوترا بەئاسمانى ئەوئدا گوزەر بكات، بەلام ئەمە ئەوكات بوو.

لەدنئادا شئتكى نامەدەندىو دوور لەپيشكەوتنە كە دامو دەرگاو شوئنى سەربازى لەگەرەكەكاندا بئو تەنانەت لەناو شاربيشدا، كەچى لەم دەقەرە شئتكى نامۆ نىيە و بگەرە رۆتپينشە كەتا ئېستا زۆر لەگەرەكەكان بەدەست ئەو دامو دەرگايانەوھ ئەنالنن، بئگومان ئەم دياردەيە نەك نەشياو ئاشارستانيشە، بگەرە دانىشتوانى گەرەكەكانىش بئ زار دەكات، گەرەكى (تىوى مەليك)يش يەكئىكە لەو گەرەكانەى شارى سلئمانى كە (دەرگاى بەرپۆەبەرئتى پۆلىسى گومرک) لەناو جەرگەى گەرەكدايەو لەنئو مالەكاندا رۆژانە كارەكانيان بەرپۆە دەبەنو، ھەموو بىيانىيەك، لەدەنگى پۆستالى سەربازى (چەپ، راستى) سەربازەكان لەكاتى مەشق پئكړندىا بەخەبەرمان دئبن، ئەمە جگە لەقەدەغەكردنى ھاتوجۆى ئاساىىو رژيەيەكى زۆر لەو كەسانەى كە رۆژانە قەرەبالغىەكى زۆرباش خستقوتە گەرەكەكەوھ، بۆ كاروبارى دەرگاكە، سەرەراى ئەمەش موھلەيدەيەكى كارەبايى زۆر گەورە بەدەنگى ئاسازى بئزارمان دەكات، بەوەشەوھ ناوھستن شەوانەش لەگەل كۆژاندنەوہى كارەبادا دوبراھ دەبخەنەوھ كار، بەبى گوئدان بەوہى كە كاتى پشوى دانىشتوانى گەرەكەكەيەو بئگومان مالەكانيشيان شوئنى ئەو پشووہى، لئيرەوھ دەلنن خۆزگە چى دى لەگەرەكەكاندا دامو دەرگاى ھوكمى ئەدەماو ئيتىر مافى ھاولاتيان پئيشل نەدەكرا.

شوان كەرىم

ئاسى سەرچنار، تاكە سەرچاوہى ئاسى خواردنەوہى دانىشتوانى شارى سلئمانىيە لەوهرزى ھاوينو بەتايبەت لەحەوت مانگى ھەموو سالتىكدا، كانئك ئاردنى ئاسى دوكان بۆ ناو شار بەھۆى كارى چاككۆن و خاوتنكردنەوھ لەلايەك تەرەوھ بۆ ەعمباركردنى ئاسى پټويست لەو دەرياچەيدا رادەگيرئت.

بئگومان لەو وادە ديارىكراوہى كەئاو بەو ھيئلە سەرەككىيەى گواستەوہى ئاسى دوكان كەبەرەو سلئمانى دئت دەوھستئت.

رژيەيك ئاسى تيا دەمئئيتتەو كە لەو ماوہيەدا كۆن دەبئتو دەبئتە ھۆى پيسبوونى ئەو برە ئاسوى كەتيا ماوتەوھە جۆرە كرملك لەنئو بۆرىيە سەرەككىيەكدا دروست دەكات.

ھەموو سالتك كانئك دەستدەكرپەوھ بەناردنى ئاسى دوكان، بۆ ماوہى (۲۴) سەعات، ئاسى نئو بۆرىيەكە لەشئركۆژەو بەتال دەكرئتو ھيئلە سەرەككىيەك خاوتن دەكرئتەوھ.

بەلام بەدابخەوھ لەئەمسالدا ئەو كارە نەكراو، نەكردنىشى بووھ ھۆى ئەوہى ئەو كرمانە تئىكەلە بەئاسى سەرچار بئيتو زۆر بەئاسانى لەنئو قەرزەو بن درەختەكانى ئاوھەكدا، بلاقويونەوھ خئبرا گرايان دانا.

بەلام ئەوہى لئيرەا ئامازەى بۆ دەكەم لاينە زانستىو مەترسىيەكانى ئەو جۆرە كرەم بۆ كەسانى پسپۆرو لاينى پەيوەندى دار بەجئڭم.

كەمتەرخمەى كارمەندانو فەرمانبەرانى وئستگەى ئاسى سەرچنارە كەزۆر درەنگ وەخت، ئەو كرەميان بەديكردو پاشان چارەسەرى گونجاوى كيشەكان بەنەكرد.. بەپئچەوانەوھ دواى بېينىنى ئەو دياردەيە، كەدە بوو ھەرزوو ھاولاتيانى لئ ئاگادار بگرايەتەوھ قەدەغەكردنى خواردنەوہى ئەو ئاو رابگەيەنزايە.

ئەنجومەنى شارەوانى، كەمتانە پئ بەخشراوى ئەو خەلكەن كە لەو ئاوھ دەخۆنەو، زۆر بەوردى لەم كيشەيە بگۆلنەوھو ھۆكارەكسانى دروستببونو ميكانيزمئكى گونجاو بۆ دووبارە نەبوونەوہى دەستنيشان بكەن..



## دەبىت ئىستانمان لەجاران چاگر يىت

### وہ لامي يه کيتي هونەر مەندان بۆ فازيل عومەر



هونەری گشتیی و تاکە کەسی بکات، بەدەنگ کاری پێروو لاوهوه بچن کەهەرچەندە لەهونەردا کاری داھێنان ھەیە نەک کاری پێرو گەنج، جێی شانازیشە سەرچەمی ئەم ھەولانە لەلایەن ئەندامانی ئەم رێکخراوهوه خۆبەخشو پێشمەرگانه جێبەجێ دەکرێت، تا ئیستاش ھێچ پرۆژەییەکی پێرو گەنجیش رەت نەکراوەتەو، جگە لەکاری ھونەریش دەسگیرۆیی ھونەرمەندی لێقەوماوانیشی کردوو تائێستا نزیکەی (٧٥٠) پارچە زەوی بۆ ھونەرمەندە پێرو لاوەکانی شارو شارۆچکەکان داگیرکردوو. جاری وا ھەبوو ئەو بوودجەیە ی رێکخراوەکە وەرگیرتوو بەشی کرێی بارەگاکی نەکردوو.

دیارە ھاوکاریی حکومەت و یەکیتیی نیشتمانی کوردستان و بەتایبەتی بەرێز (مام جەلال)یش ھاندەریکی باش بووہ بۆ چاکترکردنی بژۆیی ھونەرمەندان، کە بۆ دەسال دەچێت بەردەوامە.

ئێستاھمان لەلای تیپو گروپو خەلکانی ھونەرمەند ئاشکرایە کە چ بەرنامە رێژبەکمان ھەیە بۆ دەستگیرۆیکردنی کاری ھونەریی و سازدانی فێستقالی گەورە ی سەرتاسەری، ھېوادارین لەداھاتووبەکی نزیکیدا ھموو لایەک ئەنجامەکانی ببینن.

ئەم روونکردنەوانەی سەرۆھ بەشیکی کەمە لەو زانیاریانەی کە پێویستە بۆ بەرێز (فازیل عومەر) و ئەوانەی وەک ئەو بێر دەکەنەو، بئ جورئەتانه بەناوی داتاشاروہوہ لەھەفتەنامەی (چاودێری) ژمارە (٣)دا بئ ئاگایانە (یەکیتیی ھونەرمەندانی کوردستان) تاونیار دەکات، کەپتویست دەکات پێی بلێن: لەمەودوا وریایانە بجۆرە بنجوبناوانی باسەکان و کەمێک بەخۆتدا بجۆرەووہ ئاگات لەکاری رۆژنامەنووسی بێت تا بزانی،تەنیا بەستوون پڕکردنەوہ کارەکانت بۆ مەیسەر نایێت کە دواچار زیان بەخۆت و رۆژنامەکەت و کۆمەلەکەت دەگەییەیت.

راگەیانندی یەکیتی ھونەرمەندانی کوردستان

## جەلالی مەدەنی

### ناوەندی رێکخراوەکانی گەرمیان ٣٠ خۆیندکار خەلات دەکات

لەمۆلی پەیمانگای ھونەرەجوانەکان لەکفری لەئاھەنگێکدا، کەرۆژی ١٧/١٠/٢٠٠٤ بەرێوەچوو، لەسەر ئەرکی ناوەندی رێکخراو دیموکراتییەکان ٣٠ خۆیندکاری کوپو کچ لەقوناغەکانی سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی پەیمانگای ھونەرەجوانەکان، خەلاتکران. بەتایبەتیش خۆیندکارانی پەیمانگای ھونەرەجوانەکان، ئەمەش دەرەنجامی ئەو ھەرۆ گۆششەنەیان بووہ لەبۆاری داھێنان و ئەفراندندا، کە لەپەیمانگاکیاندا بەدەستیان ھێناوہ.

### رێکخراوی ئازادی لاوان / سەنتەری کەلار“

### لەھەفتەییەکی رۆشنیری دا

لەرۆژ ئاونیشانی (بۆ زیاتر بەرەو پێش بردنی ئاستی ھۆشیاری رۆشنیبری لەشارەکەماندا)، سەنتەری کەلاری رێکخراوی ئازادی لاوانی کوردستان، بەمەبەستی بەرز راگرتنی ئاستی ھوشیاری، سەرچەم لاوانی سنورەکە، ھەفتەییەکی رۆشنیبری لەمۆلی سەنتەر ساز کرد، کە ئەم بەرێزانە سیمینارەکانیان پێشکەش کرد:

- رزگار حاجی حەمید (مەللانئێ شیعە، سوننە و کورد لەعێراقدا).
- ھوشیار عبدالعزیز (زەبرو زەنگو تیرۆر)
- تەھا سلێمان (دیموکراسی لەئێوان جێبەجێ کردن و تێگەیشتندا)
- مجید صالح (کوردو پرۆژەی رۆھەلاتی ناوەراستی گورە)

### بنکە ی روونا کبیری پێنجوین

لەدەستیپێکی کارەکانیاندا، کە ماوہییەکی دیاریکراو، ھەولێ جدی بۆ دەدەن. تۆبەرە ی ئەم کارانەشیان، لەرۆژانی ١١-١٢-١٣ی ئەم مانگدا، سێ ئێوارە کۆری بۆ نوسەر و رووناکبیر (شوان ئەحمەد) سازدا، لەمۆلی دواناوەندی پێنجوین، لەرۆژ ئەم ئاونیشانانە ی خوارەودا:

- دیاردە ی توندو تیژی
- ئێرۆس و عەقلانێتی تەکنیکی
- لەپەپوہندیوہ بۆ خۆشەویستی، کەخۆیندەنەوہ ھەلسەنگاندنێکی چروپر بوو بۆ کتییێ (لەپەپوہندیوہ بۆ خۆشەویستی)، رێیوار سیوہیلی.

#### رێکخراوہ کان

### سەرۆکی حکومەت بەوہ کالەت

### لەگەل سکر تار یەتی کۆمەلەی خۆیندکاران کۆدەبیئتەوہ

لەدوا سەردانی کۆمەلەی خۆیندکاران پۆلای سەرۆکی حکومەتی ھەرێمی کوردستان بەرێز ( عومەر فەتاح ) ھەر لەدەستیپێکی ئەم سەردانەیاندا کۆمەلئ دەستکەوتی گەورەیان بەدەستھێنناوہ، لەبەر گرتگی ئەم ھەنگاوانە کۆمەلەی خۆیندکارانی کوردستان بەیاننامەییەکی ئاڕاستە ی سەرچەم خۆیندکاران کردووہ کە ئەمە دھقەکەییەتی:

### کۆمەلەی

## خۆیندکارانی

### کوردستان

### چەند

## دەستکەوتییکی تر

## بۆ خۆیندکاران

## دییئتەدی

<b>خویندکارانی ھۆشیار</b>
<span></span>
کۆمەلەی خویندکارانی کوردستان.. لەگەل ئەو ی رێکخراویکە زادە ی خەباتی ٢٨ سالە ی شاخ و خاوەنی سێ سکریتێرو دەیان کادیری شەھیدە لەپێتوا رزگارکردنی نیشتمانیداو سەرور ی گەرە ی لەتەمەنی خەبات و تێکۆشانیدا ھەلجێوہ، لەشاریشدا ھەمیشە وەک رێکخراویکی مەدەنی لەکۆری خەباتی پیشەیی خویندکاریدا کارا و بەردەوام مەرچە ی سەرەکی داوا و خواستی پیشەیی و ئەکادیمی توێژی خویندکارانی کوردستان بووہ، ھەربۆیە رۆژ بەرۆژ بەدەم کێشە و گرافتەکانیانەوہ ھاتووہ ھوولی ھەرچی زیاتر ھێنانە دی دەستکەوتی پڕ ھەای تریان بۆ دەدات.
لەم ھەلومەرجەشدا کەخویندکاران پێویستیان بەھاوکاری و دەستگیرۆیی زۆر، کۆمەلەی خویندکاران لەسەر رێجەکی سالانی پێشتر ی و وەک چۆن پارسال کۆمەلێک دەستکەوتی بایەخدار ی بەدیھێنا، بۆ ئەسالییش بەرێز عومەر
<b>کۆمەلە ی خویندکارانی کوردستان مەکتەبی سکر تار یەت ٢٠٠٤/١/٢٣</b>

## چاکسازی رێکخراوہ کان

## لەنێوان بوون و نەبووندا

#### سامان جەلال

کردنی چـین و توێژە کـە ی نـەبوو یـاخود

بەپـێچەوانـە وە کـەچـین و توێژە کـە توانـای ھەر سـکردنـی ئەو رێکخراوـە نـەبوو ئەوا دیوارێکی پتـەو درزێکی گـورە لەئێوانیاندا دروست دەبـئ و سـەر و مـل لە یـە کـتر جـیا دەبیـتـەو، ئەوکـاتـە رێکخراوـەکان لە بەجـە ماوـەری بوون و مـەرام مەھامـەکانی خـوای بەدەر دەبن و توانستەکانیان بەھـەدەر دەبرـێت. بۆیـە تا چـەند ئەقـلـەکانی ئەودـیو رێکخـراو بـتوانن دووربکەونـەوہ لەئارایـشتکردن... وە تا چـەند لەگـەل پـیویستـی یەکانی سـەردەم گونـجاو بـکرـن و بەئـەقـلی تازـەو کارو پـرۆگرامی نوێ بیانھێننە پـیشـئ تا ئەوـەندە رێکخراوـەکان لەکاربـگـری و ھێنانـە ی خواستـی کانـیان بەرجـەستـە دەبن، ئەگەر نا رێکخراو تـەنا لەرێگـی ناوێکی روت ناتوانـیت ماناکانی بوونی خـۆ ی گوزارشت بکات، لێرەوہ ھـەر رێکخراوێک کاتـیک لەپـەلـە قاژە ی مەرگدا بـێت لەرێگـی چـەند سـیناریۆیـەک بەتـەنـا پـە یامـی "مـن ھـیشتا مـامـ و نـەمـردـم" ، "ئەوـەتانی من ھـم" کارەکانی رایـی دەکات ئەوا پـیویستـە ئیستـیکی لەسـەر بکـریت و رـئو شوێنی تری بۆ دا بـرـژـرتـی. بۆیـە دەکـرـیت بلـێن رێکخراو دیموکراتییـەکان کۆنگرە یـەک یان ھـەفتـە یـەک بۆ چاکسـازی رێکخراوـەکان و قسـە لەسـەرکردن و بوون و کاربـگـرییان ساز بکات کە تا چـەند و کام رێکخراو بوونـیان پـیویستـەو کامـ ی تەمـەنی تـەواو بـسوہ... وە ئاخـۆ کام رێکخراو جـیگـە ی گەشەپـێدان ی زیاتر و ھۆکارە لاواژو بە ھـێژەکانی کامانانە و ئایا گۆرینی دیکۆری رێکخراوـەکان گفتوگۆ ی جدی ھـەلـدەگـرـئ یـاخود رێکخراوی تر لەم ئان و ساتەدا پـیویستـە، ئەمانـەو چـەندین پـرسیارو پـیشـنـیاری تر دەکـرـیت جـیگـای مـشت و مـو کـیشـە کـیشـی ئیستـای رێکخراوـەکان بـێت !

ژمارە ١٤١ دوو شەممە ٢٥/١٠/٢٠٠٤
لەدەستیپێکی سالی خویندنی تازەدا کاتێک خویندکاران بەھەناسەو دەنگی پڕ مێھرو خۆشەویستی روووو باوھەشی خویندنگاکانیان بەرێدەکەون، بۆ ئەو ی نامیز بۆ سالی تازە بکەنەوہ. بەداخەوہ ھەندئ بەرێوہبەر و مامۆستای قین لەد و دوور لەھەموو رەفتاریکی پەرورەدەیی کەوتنەتە ویزە ی خویندکارانی ناو ریزەکانی کۆمەلەی خویندکاران، بۆ ئەو ی دۆراندنەکانی سالی پارێیان بەم قینە برێژن. لەم سەرووپەندەدا ئقی ھەلێری کۆمەلە ی خویندکارانی کوردستان بەیاننامە یەکی ناپەرزاییان بلاوکردۆتەوہ، لەبەرگرتگی بەیاننامەکە کە سەرانسەر پراو پڕە لەدەنگی دیموکراسیانە ی ناپەرزایی، بۆیە بە پێویستی دەزانین پلاوی بکەینەوہ.
پە یامنیبری ھەولێر
<b>دەبیت سوکایەتی</b>
<b>کردن بەخویندکاران</b>
<b>لەخویندنگاکانی</b>
<b>ھەولێر رابگریت</b>
<b>خویندکارانی زانست خواز</b>
<b>مامۆستایانی ھەمیشە پێشەنگ</b>
<b>کۆمەلانی خەلکی کوردستان</b>
<b>پەرلەمان و حکومەتی ھەرێمی کوردستان</b>
ئازادی ئەمۆ ی کوردستان سومولی شانازی سەرچەم گەلەکەمان و ئەزمونی کوردستانە، لەسەرتاسەری جیھان دۆست و خەمخۆرانی گەلەکەمان بەچاوی پڕ لەئومێدو رێژوہ سەیری دەگەن، بەداخەوہ لەئەنجامی پشوو کورتی و قبوڵ نەکردنی رای جیاواژ خەریکە لەھەولێر مامەلە ی دژ بەدیموکراتی و زەوت کردنی ئازادی خویندکاران لەناوەندەکانی خۆیند لەلایەن ھەندیک بەرێوہبەری خویندنگاوہ ببیت بەنەریت، لەجیاتی شانازی کـردن و پەرەپـێدانی ئەزمونی دیموکراتی رەوشیکی دژە ئازادی و دیموکراتی لەناوەندەکانی خۆیند پەرەو دەکـرـیت سەرەپای قبوڵ نەکردنی ئەنجامی ھەلێژاردنەکانی سالی پاری خویندکاران و قوتابیان. ئەسالییش بەبـئ ھـیچ پاساوێک ھـەر لەگـەل دەستپـێکردنـەو ی سالی نوێی خۆیند و کرانـەو ی دەرگای ناوـەندەکانی خۆیند ھـەلـمـەتـیکی فراوانی ئازاردانی دەرونی و تارادە ی لێدان لەخویندکارو دژ ئازادی کاری رێکخراوـەیی دەستـی پـیکـردوہ ئەمەش لەپـرۆژە یـەکی ساییی بەرنامە بۆ دا بـرـژـا و وە سەرچاو ی گرتـو وە دوا ی گۆرینی ھەندئ بەرێوہبەر و جیگرەکانی کە ئەندام و کادیرانی حیزبی دەسلەتدارن.
<b>خویندکارانی خۆشەویست</b>
<b>مامۆستایانی دلسۆز</b>
لەرۆژ رۆشنایی ئەم راستیانە ی سەرەو دا پوختە یەک لەم ھەلەتە دەخەینە بەردەم رای گشتی و پەرەلمان و حکومەتی ھەرێمی کوردستان بەھویای چارەسەرکردن و سنوردانان و وەستانی ئەم ھەلەتە. ئەگەر نا ئەوا ھەموو شێوازیکی گونجاو و دیموکراتی دەگرینە بەر بۆ وەستانی ئەم ھەلەتە ناپەرەوا نادیموکراتیانە.
١-ئێھانەکردنی خویندکاران لەلایەن بەرێوہبەر و جیگرەکانیان دەست بەجێ رابگریئ.
٢-ئازادی بلاوکردنـەو ی سەرچەم راگەیاندنـەکانی رێکخراو خۆیندکاری و قوتابـی یەکانی کوردستان بەبـئ جـیاوـزی و بەپـێی یاسا لەناوـەندەکانی خۆیند.
٣-ئازادی ھەلسۆرائی کاری رێکخراوـەیی لەناوەندەکانی خۆیند بۆ سەرچەم خویندکاران و قوتابیان بەبئ جیاوازی وەکو سەرەتایەک بۆ پەپەرەکردنی نەریتی دیموکراسی.
٤-بەدوور راگرتن و نە سەپاندنی بیری سیاسیی و ئابـیدـۆلۆژی بەرێوہبەرەکان لەناوـەندەکانی خۆیند بـەسـەر خۆیندکاراندا.
٥-راگرتنی ھەلەمی گواستنەو ی ئەم مامۆستایانە ی کەھاورێ و دۆستی سەرچەم خویندکارانن لەناو خۆیندنگا بەتۆمەتی ھاوکاری کردنی خویندکاران.
لەگەل رێژماندا..







[illegible]







## روشتنتر

## لە خاموڭشى

### عەبدولّا تاھىر بەرزنجى



ئەم نوسىنە بەشىكە لەفەيلېك كە ئامادە كراوه لەسەر تىّـروانىن و بۆچونى گەوره نوسەران و شاعيران لەسەر نوسەر و شاعىرى گورەى فەرەنسى (شارل بۆدلىڧ، ئەو شاعىرى كە ئاوبانگى بە ديوانى شيعرى (گولە بەدەكان) بلو بۆو. ھەرچەندە ئۇ ديوانە شيعرىيە سەرھاتە كوتە بەر تانەو تەشەرى ژۇرپك لەنوسەران و خوڻەران، تەنانەت (بۆدلىڧ) ناو دەبرا بە (شاعىرە نەفرەتيةكە) و ديوانەكەشى بەديوانىكى (نا ئەخلاقي) ناوژەد كرا. . بەلام ئايا بۆدلىڧ شاعىرىكى نەفرەتى بوو؟؟؟.

ئەو سەربارى ئەوەى كەشاعىرپكى گەورە بوو، رەخنەگرپكى بەتواناى بوارى ئەدەبىو ھونەريش بوو، بەتاييەت لە بوارى (رەخنەى مۆزىكى) (ويّنە كېّشان)دا. . چىرۆك نووسپكى باشو ويّنەكپشپكى دەست رەنگين بوو. وەرگپژپكى بالا دەست بوو. ژۆر لەچىرۆكەكانى چىرۆك نوسى ئەمريكى (ئادگار ئالان پۆ)ى وەرگپژاپە بۆ سەر زمانى فەرەنسى.

لەئىئو راويۆچونە جۆراوجۆرەكانى كەلە نوسەر و شاعىرانى چيھان شاعىرو نوسەرى فەرەنسى بەناوبانگ (پۆل قالبرى) ھەلەدەبژپم تا بزانين سەبارەت بەم شاعىرە چى دەليّت؟ (پۆل قالبرى)ش شاعىرپكى گەورەى فەرەنسپيە لەسالى (١٨٧١) دا لەشارى (سپتە)ى فەرەنسا لەدايك بوو. سەرھات وەك نووسەرى وتار ناسرا، دواتر وەك شاعىرپك لەسالى (١٨٩٥) دا ئاوبانگى بلأوبىۆوھ. . گەورەترين كارى شيعرى لەسالانى (١٩١٧–١٩٢٢)دا دەرکەوت لەگەل كۆمەلپك كتپبى شيعرى. . سالى (١٩٢٦) ھەلّبژپردا بە ئەندام لە ئەكادىميای فەرەنسى، ژۆر ھەن بە گەورەترين نوسەر و شاعىرى سەدەى بىستەمى فەرەنسى دادەنپن، . . (پۆل قالبرى) لە ميانەى بۆچونەكانى لەسەر (شارل بۆدلىڧ) دەليّت:

ھيّنەدى ديوانە شيعىريە خنجيلانەكى (گولە بەدەكان)، ستاپيشى ئەدەبى ليّنەنراوھ. ھيچ كام لە گەورەترين ديوانەكانى شاعىرە بەناوبانگەكان ئەو رّيژەيان پّئ نەدراوھ. . ديوانەكەى (بۆدلىڧ) وەرگپژدراوئە سەر ژۆربەى زمانە ئەرۇوپيەكان، چونكە كارپكى شيعرى وەھا بوو شپۆەى نەبوو لەمەوداى ئەدەبى فەرەنسيدا. . شاعىرە فەرەنسىيەكان لە دەروەى فەرەنسا نە ناسرابوون و ھەوادارانى شيعرى فەرەنسى ژۆر كەم بوون جگە لە كتپبە پەخشان ئامپژەكان. . ئەو كات (افقوتنين) چپّز بەخش نەبوو لەلاى بېگانەكان لە دەروەى فەرەنسا، (راسپن)يش كتپبپكى داخراو بوو. (فيكتۆر ھۆگك)ش كەم كەس لە دەروەى فەرەنسا دىيان ناسى تەنھا رۆمانەكانى نەبپّت. . ئەمانە ھەمووى لەكاتپكدا بوو كە شيعرى فەرەنسى لە رپگەى (شارل بۆدلىڧ)وھ خۆى بەدونيای دەروە ناسان و ئەو سنورەى تپپەرانند تا واى لىّ ھات لە ھەموو چيھاندا دەنگى پەيدا كرىد خوڻندراپەوھ. كۆمەلپكى ژۆرى لە عەقلەكان دەولەمەند كرىد. كارپگەرى لەسەر كەسانپكى وەك (سوپبپن) و (گابرىل دىننپژ) و (ستيفان جۆرج) دانا، . بۆيە ئەگەر بكريّ دەلپم. . فەرەنسا شاعىرانى گەورەترو بەھرەمەندتر لە (بۆدلىڧ)ى ھەيە، بەلام (بۆدلىڧ) گرنگپزيانە، ئەم گرنگپە جياوازە لەكوپۆە سەرچاوەى گرت؟. چۆن بۆ كەسپكى ھەلسوكەوت نامۆو دوور لەمرۆقى ئاسايى وەك بۆدلىڧر لسا ئەو جولە بەرفراوانە لەشيعىرە بوخولقپن؟

گومان لەویدا نپە دەولەمەندپى رۆحىو ئەو سەرورەيە بەرزەو ئەو ھەنگاوە گەورەيە بەتەنھا پشت بەستوو نپە بەگرنگى تاييەت بەشاعىرپك، بەلكو بەبارودۆخپكى جياواز پشت دەبەسنت. ئەو خاوەن زيرەكيەكى ئەوتوو ئاستپكى رەخنەى تاييەت بە شيعر بوو. بەھەستپاريەكى گەورەو لەدايك بوو.

باوھپناكەم كەس لەعەشق بپزار بپّت، مرۆڤ ناتوانپت دەستبەردارى عەشق بپّت جا ئەگەر بەمانا بچوكەكەى يا مانا فراوانەكانى بپّت. ئەم وشەپە شتپكى ئەوەندە بپبەھا نپپە بە زىادە دابنرپتو ھەولى ئەوەش بدرپت بسرپّتەوھ. .

فەلسەفەى كۆن و نوئ و سەرچاوھ بەكەلگەكان پپن لەئامازەدان بەماھيەتى عىشق بەلام من ژۆرجار تاسەر ئپسقان رقم لەم وشەپە دەبپتەوھ، وام لپدپّت خەن ئاكەم ببپبستم يا بەويّنەكراوېش ببپپنم. رەنگە لپرەدا كە ئەمە دەر ئەپپم كەسانپك ھەبن پپم بلپن، ئەم برادەرە تا سەر ئپسقان شپّتە، بپژەوق و بپژۆخە.

يا ھەبن پپم بلپن، ئەم برادەرە چەند وشكە دلى لەبببايانپك كەمتر نپپە، بۆ ھەيە لەعەشق بپزار بپّت؟

بەلئ ھەيە. من ئەگەر چى وەك ھەزارەھا كەسى تر نەك فرمپسك بەلكو دلپشم لەكەنارپكدا يا باغچەپەكدا بۆ عىشق رشتپن بەلام ئپستا ژۆر رقم لپيەتى، ئەميش لەسەر پەرەى نووسپن، لە بەرنامەكانى تەلەفزنپۇندا، لەكوژى شـيعـر خوڻندەوەدا، لەديوانى شاعىراندا. . وا خەرىكم لەمەبەستەكەم نزپكدەبمەوھ. نەپنى ئەم رقم لەم چەمكە پپرۆژە، دەكرپتەوھ.

عەشق لەشيعرى كۆن و نوپدا پانتايى جۆراوجۆرى بۆ خۆى داگپر كردووو خولقاندووھ، بگەرە ئەئەفسانە كۆنە جۆراوجۆرەكانپشدا، سەرەراى ئەمانە بووھ بەبابەتپكى تايپەتى. وەختپك رەخنەگرانى كۆنپش شيعريان بەپنى غەرەزى شيعرىي پۆلپنكردوو وەك ستاپشكردن، پياھەلدان، وەسف، جپگايەكى تايپەتيشيان بۆ

كەسپكى بەھرەمەند بوو. پتوپىستى گرنگى ھەستپارى ئەو بوو روو ئەزمونپكى ناسكى لەوجۆەرى برد. ئەوكات رۆمانسپەت لەقۇناعى پەرەسەندنپدا بوو. نەوہپەكى بەھرەدار مولكدارى چيھانى ئەدەب بوون. كانپك بوو كە (لامارتپن) و (ھۆگك) و (مۆسپن) و (فپنى) كورى سەردەمى خۆيان بوون. بۆدلىڧر بەھر شپۆەپەك بوو وپستى خۆى لەو كۆمەلە شاعىرە چالاكەى كە رپكەوتپكى قورسو سەپر لە يەك سەردەمدا كۆى كردبوونەوھ جپا بكاتەوھ. . بۆدلىڧر بپر لەخۆى دەكاتەوھ لەناو خۆپدا بپرار دەدات:

(دەمەوئ شاعىرپكى گەورە م. بەلام نابى لەلامارتپن و ھۆگو مۆسپن چچ) ھەر لەپپشەكى دپوانى گولە بەدەكان دەلأوبوسئ (شاعىرە بەناوبانگەكان دەمپكە روبەرى كاپەى شيعريان لەناو خۆياندا بەش كرىوھ، لەبەر ئەو من بەكارپكى تر ھەلەدەسم). . باشتريش واپە بلپن

### چيها نىنىي روونا كىيرى

عىشقو غەزەل كرپۆتەوھ، ئەگەرچى ئپتمە جپاوازى لەئپوان ئەم دوانەدا بەدپدەكەپن و لەدپدى ئپستا نوپۆە بەلاى غەرەزو غەرەزكارى شيعرىيا دايناكشپنن.

مەبەستم ئەوہپە ھەندپك بابەتى وەك مردن، خۆشەويستى ئەدەبى نەمر دروستدەكەن، چونكە بۆ خۆيان ئەمړن و بابەتى رۆژو ھەفتەو دوو مانگ و سئ سالاپك نپن، لەسەردەمپكدا ھەبن و لەسەردەمپكى ترا وئبن، لكاون بەبوونى مرۆڤو مپژوو ئپستا ئايندەپوھ، ئەفسانەى گلگامش بۆ زپندوھ؟ چونكە باس لەبابەتپك دەكات كۆن نابپّت. باس لەگەرانى مرۆڤ بەدواى نەمرپپدا دەكات، خەونپكە بۆ رەتكردنەوہى ئاوابوون و مردن. عەشقپش وەك ھپژپكى نەمر بووھ بە سەرچاوەى پپكەپنەرو ھەزارەھا دەقى كۆن نوپى نەمر كردووھ. ئەمە لەھەزارەھا دەقدا بەپپچەوانە دپتەوھ، بەتايپەتى ھەزارەھا شيعرى ئەم دەپەپەى دواپى.

ھەفتە نپپە چەندپن شيعر نەخوڻمەوھو حەوت ھەشت جار بگەر دە دوانزە جار وشەى عەشق بەدپنەكەم لەروہپرى دەقەقەپشدا چەندپن وشەى نزيك لەماناى عەشق رپز نەكرا بپّت، ھيچ ئەركپكى ھونەرى پـيا ستاتپكپش لەپال بەكارھپنانپشياندا نابپنن، بەپپچەوانەوھ دەبن بە بارى قورسو گەزو بەزى زىادەو جەستەى دەقەكان ناشپرىندەكەن.

ئەم زىادەپۆپپە بۆ؟ رەنگە ژۆر لەو برادەرانی وا بزانن ناسكردى شيعرپك يا دەقك بەپپركردى دەبپّت لەوشەى عەشق. جا كەوا بپّت دەبپّت بلپن بۆ دلپر بۆ شەپى خستوتە پال گول (گولى

ببو لەژۆربەى جۆرە ئەدەبپەكاندا. . بۆدلىڧر كارەكانى ئەم بەھرەمەندە گەرەپەى لەزمانى ئپنگلپزپەىو وەرگپژاوەتە سەر زمانى فەرەنسى. . ئەگەر وەرگپژاپەكانى بۆدلىڧر نەبوونايە، ئەم نووسەرە گەرەپە لەبپردەچۆو لەئپو ئەدەبى چيھانپدا، چونكە ئەو لەپلاتەكى خۆپدا بەردەوام فەرامۆش كرابوو. . بۆدلىڧرو ئالان پۆ بەھای يەكترپان ئالوگۆپركد. ھەريەكەيان ئەوەى بەخشى ەوپىتر كە نەى بوو. ئالان پۆ سىستپمپكى تەواوى بپرى نوئ و قولى بەخشپە بۆدلىڧرو رپگەى بۆ رۆشن كرىد بپركردنەوہى دەستپنپشان كرد سەبارەت بەكۆمەلە باسپكى وەك (فەلسەفەى دانان و بونپادشان) و (تپۆرى) دروست سازپە قورسەكان) و (تپگەپشتن لەو شتتانەى ھاوچەرخنو لەھەمان كاندا ئپئادەكردنپان) و (دەست نپشان كردنى گرنگى ئەو شتانەى ئاناساپىو نامۆن) و (سۆفپگەرابپو

شەپ) يا الپاس ئەبوو شبكە بۆ لەسەرەتاكانى نوپگەرىپى غەرەپپدا وتوپە (مارەكانى بەھەشت). شەرومار دوو شتپ بپـزـزاوـن بەلام شاعىر دەتوانپت لەگول و عەشق جوانترپان كات، بەھاپەكى ستاتپكى ئپجگار بەھپژپان پئ ببەخشپت، دەتوانپت لەدەقپكدا وشەى عەشقت وەك ساحپرپك لەبەرچاو رەشبكات، دوپشكى ژەھراوېشت لەلا شپرن بكات. جوانپەرستى لەساتەكانى دەقدا جوداپە لەبوونى ناو سەرچاوەكەى.

شوناسى ھەموو وشەپەك لەدەقپكەوھ بۆ دەقپكەى دەگۆرپ قەوارەپەكى ھەمەرەنگو فراوانترى دەبپّت لەقەوارەى ناو فەرھەنگى. ھەپە لەسەرەتای شيعرەكەدا دەلئ: ئەى عىشق لەناوەراستدا، دەلئ: وەرە ئەى عىشق. لەكۆتاپپدا دەلئ مائاوا ئەى عىشق! باشە چ بپانوپپەى ھونەرى ھەپە بۆ ھەلپژاردنى ئامرازى بانگكردن (النءاء)؟ ئەمە جگە لەوہى زوو شتەكان دەستپنشان دەكات و تەمومژى جوانى شيعر ناهپلپت و كاوپژكردنپكى تەواوت بۆ دەرئخات.

لەپال ئەمانەدا ھپچ دپدپكى تازە بەدپناكەيت، گۆشە نپگايەك نابپنپت دەلالەتى جپاچپا بەم عەشقانە ببەخشن.

وا ھەستەكەم ژۆر لەو شاعىرانە فەرەنگى شيعرىيان ھەژارە، لەچەند وشەپەكى دپارىكارو پپكەئاتووھ خەيالپكى فراوانپشيان نپپە، كە دپنە سەر نووسپنى دەقپك پەكسەر پەنا دەبەنە بەر ئەو فەرھەنگە ھەژارەيان، عەشقپش وشەپەكى دەسەلاتدارى فەرھەنگەكەيانە بۆپە زوو خۆى

كام لەھپلە يەكترپەرەكانى تپدا نپە رووھو فەلسەفە. ھيچ شتپكى تپا بەدى ناكرپ سەبارەت بەرامپارى. وەسف تپايدە دانسقەپو بەردەوام پەپوھندى توندوتۆلى لەگەل بابەت دا ھەپە. ھەرچى تپداپە ئەفسوون و مۆزپكو ھەستپكى دامالاراو لەھپژ. شيعرەكانى بۆدلىڧر ئەو بەردەوامپەى كە تپايداپەو درەوشانەوہى ئەستپرەى لەئاسمانى شيعردا كە تا ئپستاش وەك خۆى ماوئەتوھ قەرزارى ئەو بالا بوون و تۆكەپپو ئەو روپەى كە نمونەى نپە لە (زەنگ)ى زمانداو ئەو دەنگەشە كە دەگەپتتەوھ بۆ رەوان بپژى. ھەروەك چۆن لەلاى ژۆر لەشاعىرانى ئەو سەردەمە ھەبوو، بەلام ئەم پارپژگارى لەھاوتەباپپەكى ئاواز بەخشو رۆشن دەكات تا رادەى سەرسام بوون پپى بەرەو پپش دەچپت و ئاشـكـراكردنپكى چەسپاوپش كە لەھەموو شيعرەكانى ترى جپا دەكاتەوھ. بۆدلىڧر

## شارل بۆدلیڧر لە گوڭشەنیگای گەورە شاعیرانەوہ

—**ئامادەکردن و وەرگێڕانی/ تاھیر عەبدولواھید**—

پەرچەکرداریکی ئاشکرای ھەبوو لەدژی لادان بەلای شێوازێ پەخشان ئامیز کەلەشیعری فەرەنسیدا بەدی دەکرا لەناوەرپاستەکانی سەدەى حەقدەھەمدا. بۆئەوێ گرنگی بۆدلیڧر پېشان بەدم ئەئەمرۆدا، ئەوا پتییۆستە ئەوە پېپە یاد بەئیمتەوہی کەئو رەخنە گرپکی ھونەری بوو. . ئەو (دیلا کرو) و (مانپن)ی دەناسی. . ئەو ئاسای و دیاری کراو بوو دەبرارەى ژۆر شارەزابیو ھونەرەى بۆدلیڧر ھەلپھنجا لەکۆمەلە وتاریکی (ئالان پۆ)وھ. لەوانەش (سەرەتاکانى شیعری) کە بەتەواوی وەرپنەگپرا بۆ سەر زمانى فەرەنسى لەبەرامبەر چەمکە بنەڕەتپەکانى شیعردا.



گەورەترین سەرورەپە کە بۆدلیڧر بەدەستى ھپنا لەوەدا بسو کەئپلھام بەخشى ھەندئ لەگەرە شاعىرانى دواى خۆى بوو. گەر (ڤیرلپن) و (رامپۆ) (گولە بەدەكان) یان نەخوڻنداپەتەوھ لەقۇناغپكى تەمەنیاندا، ئەوا نە دەگەپشتن بوو ئاستەى کەھپانە. ژۆر بەئاسانى دەتوانپن کارپگەرى قۆرم ئپلھامى ھەندئ لەقەسپیدەکانى نپو دیوانەكەى بۆدلیڧر بپنپنەوھ بەسەر چەند تپكستپكى (ڤیرلپن و مالارمئ و رامپۆ). ئەو کارپگەرپەش ژۆر بەئاشکرا دەرەكەوئت. پتییوست نپە بچپنە نپو درپژەى ئەم باسە، بەلكو

## 11

دەسەپپنپت. باشە بۆ دەبپت عىشق وەك دالپك ھەر ئەو دەلالەتانەى ھەبپت كەھزار سالا ھەپە، باشتەر نپپە بۆ شپرنكردنى، دەلالەتى دژ بەخۆى پپنڊرپت. .

شاعىرى مپسرى بەناوبانگ (ئەحمەد عبدالمعطى حجازى) لەشيعرپكدا باس لەپارىپكەرى سپرك دەكات، ھەموومان دەزانپن كەپارىكەرى سپرك بۆ خۆى گالتەو پپكەنپن بەرھەمڊنپت بەلام ئەم لەشيعرەكەپدا گرپان و تراچپدپاو مەپنەتپمان بۆ دروست دەكات. ئەگەر بەم شپۆەپە شيعرىيە بپت با سپرك سەدەھا جار لەدەقپكى درپژدا بپت و بچپت، ئەگەر وەك وشەى عىشقەكە بپت لەبەرھەمى چەندپن شاعىرى ئەم دەپەپەدا ئەوھ بەخۆداچوونەوہى دەوئت. . لەمپژە لۆركا لەجياتى ئەوہى لەشيعرپكدا دپەھا جار بپت باسپ وشەى عشق بكات ھاتووھ لەدپرپكدا دەلئ: تەنھا دلپك دل نپپە.

برادەران با ئپتر ئەوەندە بەناوھپنانى بئى بپانوى ھونەرى وشەى عىشق و موحيپەت، عىشق پپنمو نەكەپن. لپتئان ئاشارمەوھ ژۆرجار دەست بۆ دەقى كوردى دەبەم بەمەبەستى وەرگپرانى بۆ غەرەبى، بەلام ژۆرپان ئەوەندە عىشقى، بئ پتپۆرپستى تپا چەند بارە كراوئەتەوھ خەم داسدەگپرتو دەسلەمپتەوھ ناچار دەم وازپان لپبھپنم. بشمبون خۆپشم بەھۆى ئەم بابەتەوھ لەعەشقم كەمكردەوھو ژۆرم وتەو بەلام ناچار بووم.

ئەوەندە بەسە ھەستى ئەو ئاوپتتەبوونە بەھپژوو دەولەمەندە لەرووى سۆزدارى سۆفپانەو ئەو گرپتپنە ھەستەرەپەى بەرەو پپش چوونى بەخۆھ بپنى لاى (ڤیرلپن) ئاشكرا بگەم. یان ئەو بژاوتپى گەردوون بۆ دلە راكپن و دوو دلى دەپھپنپتتە كاپەوھ. ھۆشپارى ھەستە قولەكان و ئەو لپدانە رپتمپپە ھپژمۆنپكىپەى كە كارەكانى رامپۆ دەكاتە بەرھەمپكى كورت و چپو كاریگەر و توندوتپژ.

ھەموو ئەمانە بەپوونى دپارن لەكارەكانى بۆدلیڧردا. . دەرپارى (ستپقان مالارمئ)ش كەوا ھەست دەكەپت پەكەم قەسپدەى لەجواترپن و جپگەرتپرنپى قەسپدەى نپو دیوانى (گولە بەدەكان) دەچپت.

ئەو لەكارە شيعرىە جوانەكانپدا لە دووى ئەرموونى فۆرمى ھونەرى گەراوھ. كە لەشپتەلكارى و گوتارە شيعرىە چروپەرەكانى (ئالان پۆ) و (بۆدلیڧر) وە وەرى گرتبوون. لەكاتپكدا كە (ڤیرلپن) و (رامپۆ) بەردەوام بوون لەرئ كردن بەشپۆەى بەدواپەكدا ھاتنپكى ناسكى سۆزبەخشو ھەستەكى. (مالارمئ)ش ئاستى كاركردنى بەرەو پپش تر برد، رووھو رۆشنبوئەوھ قالموونى لەئپو شيعردا. .

**شارل بۆدلیڧر لە چەند دپرپك ١٥**

—شارل بۆدلیڧر لەكۆرە گەورە نوسەر و شاعىرانى فەرەنسى كە بەباوكى گوزانكارى شيعرى فەرەنسى دادەنرپت.

—٩-٤١٩٢١ ھاتۆتە ژپانەوھ.
—سالى ١٨٢٧ دا باوكى لە تەمەنى ٦٦ سالیڊا دەمرپت و بەھۆى ئەوہى كە داپكى بۆدلیڧر ٣٤ سالن لەباوكى مندال تر دەبپت، لەسالى ١٨٢٨ دا شو دەكاتەوھ.
—سالى ١٨٣١ خپزانەكەيان دەچن بۆ شارى (لپۆن) و لەوئ دەژپن.
—سالى ١٨٣٦ دەگەپتتەوھ بۆ پارپسو بۆدلیڧر دەچپتە قۇناعى خوڻندى ناوھندى.
—سالى ١٨٣٩ لەكۆلپژ فەسل دەكرپت.
—سالى ١٨٤٠ لەگەل (بەلزاك) بەكتر دەناسن.
—سالى ١٨٤١ باوھ پپارەكەى بەكارپكى ژۆرە ملئ دەپنرپت بۆ دەرپەندى (رأس رجاە الصالح) و دورگەى (مۆرپشپۆس).

—سالى ١٨٤٢ بۆدلیڧر دەست بەنوسپنى شيعر دەكات و لەگەل (ڤپۆسى رەش- جان دۇفال) پەكتر دەناسن. ھەروھا لەھەمان ماوەدا لەگەل (سانت بپف) و (كۆتە) و (ڤيكتۆ ھۆگك)دا پەكتر دەناسن.
—سالانى ١٨٤٦-١٨٤٧ ھەردوو چپرۆكى (ساحپرە بچكۆلانەكە) و (لافانارق) بلأودەكاتەوھ.
—سالى ١٨٥١ كۆمەلپك قەسپیدە بلأودەكاتەوھ.
—سالى ١٨٥٢-١٨٥٧ دیوانە بەناوبانگەكەى (گولە بەدەكان) بلأودەكاتەوھ.
—سالى ١٨٥٩ بلأوكردنەوہى (سالۆن).
—سالانى ١٨٥٩-١٨٦٠ بلأوكردنەوہى (بەھەشتە دروستكرەوكان).

—سالى ١٨٦١ چاپى دووم لەدیوانى (گولە بەدەكان) لەگەل (ڤ٥) قەسپیدەىتر بلأودەكاتەوھ.
—سالانى ١٨٥٧-١٨٦٤ چەند وتاریكى رەخنەپى ئەدەبى لەسەر (ڤلـۆـڤـپـر) و (كۆتە) و (ھۆگك) بلأودەكاتەوھ لەگەل چەند وتاریكى رەخنەپى لەسەر ھونەرى وپنەكپشان دەرپارەرى (دیلا كپرو) و (فاغنر) و (تاناھوزەر).

—سالانى ١٨٦٤-١٨٦٦ گەشتپك دەكات بۆ بەلجپكا بۆ وتتەوہى (محاضرات) و تووشى بپھودەپپەكى گەرە دەبپت لەوہى كە نوسراوەكانى نافرۆشرپن وواتر توشى بپھپواپى دەبپت. لەھەمان ئەو ماوہپەدا چپرۆكەكانى (ئادگار ئالان پۆ) وەرەگپژپتە سەر زمانى فەرەنسى، لەھەمان ماوہدا توشى ئپفپچى دەبپت.

—سالى ١٨٦٦ دەگەپتتەوھ بۆ (پاریس) بە پەككەوتەپى.

—لەرپكەوتنى ٢١-٨-١٨٦٧ بۆدلیڧر پەپەكجارى مائاواپى لەژپان دەكات و لرپكەوتنى ٢٢-٩-١٨٦٧ لەگۆرستانى (مۆنبارناس) بەخاك دەسپپردپت.

سەرچاوھ:
گوفارى (الثقافة الاجنبية) سالى بپستم ژمارە ٢ى سالى ١٩٩٢.











## په يامی لاپهړه

### حه مه بچکول

چــه ند ئه فــسوناوپه ئــم فوــتبۆلــه ، كه كــښــه كــى ٤٥٢ غــرامه و قــواره كــشى ١٦ ئۆــشه ، ئــوه دى بــم فوــتبۆلــه ئــكرئ بــروانا كــم بــه هــيچ شــتېكــى تــر بــكرئــت ، گــر مــرؤفــ بــه تــه و اوــه تــى بــرئ لــېكا تــه و ســرسور هــيئــه رى بــۆ دــرئــه كــه وئــ ، هــر بــۆ نــمونه له يــاريــه كــى گــه وړــى نــيوان دــو تــيپى پــه هــيژ له مۆنديا لــيكا ، جــگــه لــه وــدى دــه يــان هــزار كــس وــك هــانــدــه ر له يــاريــگا كــه دــان بــه چــنــد نــ مــليؤنــش له شــاشــه ى تــه له فــيزيؤنــه كــانــى جــيــهــانــه و راســته وځــ ســه يــرــى ئــو يــاريــه ئــكــن ، جــارى و ا هــيــه ئــكا تــه ٤٢ى هــم و مــرؤفــى ســهــر زهــوى بــه يــكــه و ه ، له يــك كــا تــدا ســهــر قــالــى ســه يــرــى ئــو يــاريــه ، بــر و مۆشــيان لــاى ئــو يــاريــه لــه مــو دى ٩٠ خــولــه ك و چــنــد خــولــه كــيكي بــفــرؤچــودا ، ياخــود لــه مــاوــى ١٢٠ خــولــه ك و چــنــد خــولــه كــيكي بــفــرؤچــودا ، ئــگــر كــانــى زــيادــى بــخــرئــه ســهــر له بــهــر يــه كــسان بــوون ، ســه يــر كــر انــى نــاو يــاريــگا له ســهــر كورســيــه كــانــيان ، ســه يــر كــر ان له رــيگــه ى شــاشــه ى تــه له فــيزيؤنــه و ه كــله ســهــر كورســى و هــنــديكــيان له ســهــر زهــوى دانيشتوون بــه دــه يــان و ســهــدان جــار له ســهــر كورســيــه كــانــيان و له ســهــر زهــوى له يــك كــا تــدا پــيــكه و ه ئــم فوــتبۆلــه جــادو و گــهــر ه هــلــيان ئــه ســيئــى و بــهــرزيان ئــه كــا تــه و ه دايــان ئــه نــيــشــيئــتــه و ، ئــيــتــر ئــو خــلــگــانــه ى ئــاوا شــيــرو شــيــت و شــه يــدا يــانــه هــلــئــه بــهــز نــه و ه دا ئــه نــيــشــنــه و ه ، پــيــرو گــهــنــج و مــنــدال ، پــياو و ئــن ، كــچو كور ، رۆشــنــبــرو نــا رۆشــنــبــر ، خــوئــنــد هــوارو ئــه خــوئــنــد هــوار ، و هــر زــشــكار ، و هــر زــش دؤســت ، ســيــاســه تــمــه دار ، ئــهــديــب ، رۆژنامــه نووس ، هــونــهــرمــهــنــد ، مــامــؤســتا ، ئــهــنــدازيار ، پــزــيــشــك ، كرــيكاو .. هــتــنــد ، بــهــراســتى ئــوهــى ئــم فوــتبۆلــه خــره بــهــر مړؤفــى ئــكا ت ، ئــو زــمانــه هاوــبــهــش و بــيــر كــردنــه و ه هاوــبــهــش و خــهــم خــولــيا هاوــبــهــشــى كــه ئــم فوــتبۆلــه خــرو بــيــ باره له يــك كــا تــدا و بــهــزؤر تــر ن زــمارــى مړؤفــى ســهــر ئــم زهــويــى ئــكا ت ، هــيچ هــقــل و بــلــيــمــه تــيــك نا تــوانــئ بــيــكا ت ، بــهــراســتى ئــم فوــتبۆلــه ئــه فــســوناوــى و ئــه نــتيــكه و ســرسور هــيئــه ر ه .

## خولیکى فوتبۆل

## له چوارقورنه

### صباح صالح (رانپه)

رؤژى ١٣/١٠/٢٠٠٤ به سهرپه رشتنى مه لېښدى (٨) ى راپهړين و نوښته راپه تى هولو لير- راپهړينى ليژنه ى ئولمومپى كوردستان، به چاودنيزى بهرنيو بهرې ناحيه ى چوارقورنه، يانـه ى وهرزشى چوارقورنه خوليكى توپى پټى بؤ تپه ميللپه كانى چوارقورنه و گونده كانى دهوړوبه رى كرده وه كه تيايدا (١١) تپ بـه شـدار بوون و سـهـره تـاى خـولـه كـه بـه رـئ رؤيشتنى وهرزشى تپه كان و سويندى وهرزشى ووتارى بهرئز (قادر نه حمه د)، كارگيزى مه لېښدى راپهړين و دهقيقه يـهـك و هـسـتا ن بـگـيـانـى پـاكـى شـهـيـدان ، د هـسـتى پيكر د.

دواتر يـكـهـم يارى خولـه كـه له نيوان هـرـدو تپـيـى بـيـنـوئـن و مـاـر د يـن كـرا ، كه تيايدا تپى وهرزشى بيتوين به دوو گؤلى بى بهرامبـهـر يارى يـه كـى بـر د و ه .

خولـه كـه ش به ناماده بوونى بهرئزان قايمقامى رانيـه و ئـنـد امانى كؤميته ى بيتوئين و بهرنيو بهرپه تى پؤليسى رانيه و ئاسايشى رانيه و جه ماوهرديكى زؤرى وهرزش دؤسـت ناماده ى مەراسيمى كړېښه وى خولـه كـه بـوون ، شايه نى باسـه ئـم خولـه تائيسـتا ش بـر د و ا مـه .

### جيگري سهرؤكى ليژنه ى ئولمومپى كوردستان

### به شدارى خولى وهرزشى دههه ميني ولاته

### عهـره بـيـه كـانـى له جـه زائـر كـرد



بهرامبـهـره كـى دـاو زؤريشـى لـيـدا و بـه تـه و اوـه تـى پـه كـى خـسـت ، بهرامبـهـره كـى هـلـه ى زؤر ناشرينى بهرامبـهـر بـه هاوـبـيـر كـرد و تـه نـانـه ت تفتيكيشى لهـا و بـيـر كـرد ، كه چى به داخـوه داوـهـره بـيـ ويزدانـه كه خؤى لئ گيل كـرد و ئهـ بوـوايـه هاوـبـيـر يـكـهـم بـووايـه كه چى كـرا بـه سـيـيـهـم ، سـهـبـا ر هـت بـهـم نا هـقـى يـهـش بـهـرئز "حـسـين خـيـوهـن" جـيـگـرى سـهـرؤكى يـه كـيـتى كـيـك بؤكـسـيـنـى عـيـراقـى و رايـئـهـره كـى هاوـبـيـر (عـمـار النـعـمـيـمى) كـه خؤى داوـهـرى نـيؤ دـهـولـه تى ئـو يـاريـه يـه هـا تـنـه د هـنـگ له سـهـرى و زؤر بـه تـونـدى چـوون بـه گـؤ ئـو داوـهـره بـيـ ويزدانـه دا به لام بـيـ سـود بـو .

ئـم نا هـقـى يـهـش كار يـكى د هـروونى زؤرى كـرده سـهـر هاوـبـيـرو بـهـر د هـوام رايـئـهـره كـى و جـيـگـرى يـه كـيـتى كـيـك بؤكـسـيـنـى عـيـراقـى دلخؤشـى يـان ئـهـ دا يـهـ و .

رؤژانه ش ريـكـهـرانى خولى وهرزشى دههه ميني عهـره ب لهـجـه زائـر نامـيـلـهـ يـان دـهـرئـه كـرد بـه ناوى "الظـمـري" ياخـود "القـمـرى" كـه هـمـو د هـنـگ و باس و ئـهـنـجـامـى يـارى يـه كـانـى خولـه كـو بـيـرو بؤچـوونى و هـر زـشـكارانـى بـه شـدار بـووى شـانـد هـكانـى تـيـادا بـو و ، .

شايانى باسـيـشه كـه بـهـرئز "طـارـق الحـجـبـه" سـهـرؤكى لـيژنـه ى ئولمومپى عـيـراقـى سـهـردانى كـردم له و ئوتـيـله ى كه لئى بوم و زؤر رـيـزى گـرـتم و رـيـزو سـلاوى نـاـرد بؤ بـهـرئز مـه لا بـه خـتـيار سـهـرؤكى لـيژنـه ى ئولمومپى كوردستان .

له كؤتا يـيـدا زؤر سوپاسى خوشك و برايانى ليژنه ى ئولمومپى كوردستان ئه كـم كـه مـنـيان هـلـبـژاـرد بؤنه وى بـيـمـه نوښته رى ليژنه ى ئولمومپى كوردستان له خولى وهرزشى دههه ميني عهـره ب لهـجـه زائـر .. هـر و هـا سوپاسى لـيژنـه ى ئولمومپى عـيـراقـى ئه كـم كه مـنـيان بـه مـيـوانـى شـهـره ف قـبـول كـرد .

### مايـكـرؤسـكؤبى لاپهـره ى وهرزش

### چاودير

\* لـووت بـهـرزى راگـه يـانـدنـى و هـر زـشـى شـاره كـه مـان بـه بـيـنـارو بـيـسـتراو خـوئـنـدراو هـه بهرامبـهـر به و هـر زـشـكارى كـورد ، خؤـبـهـجـووك زانينى بهرامبـهـر به و هـر زـشـكارى بـيـگانـه له خـزـمـه تى و هـر زـش و هـر زـشـكارانـى كـورد دا نـيـه .

\* د هـنـگـى تـيـكـه ل بـوونى لـيژنـه ى ئولمومپى كوردستان و ليژنه ى بالـاى و هـر زـش له پـر سـهـرى هـلـدا و دواى ئـهـ وهـش كـپ بـوه و هـ ، هـيـوا داريـن هـوالـى خؤشـى بـهـدوا و ه بـيـت .

\* له دواى هـمـو خـولـيـكى ئولمومپى ، بـه پـټـى

ياساى ليژنه ى ئولمومپى جيهانى ، ئه بـيـت له هـمـو و لاتانى دنـيـادا هـلـبـژاـردنى كؤميته ى تـهـنـفـيزى

### له خؤبايى بوونى (عدنان حمد) و ئه نجامه كى؟!

#### خهسره و گورون

حمد و تپه كـى كـرا و ه ، بـيـ وئـه بـو و ه ، چـه نـد هـا كـه مـپى و هـر زـشـى له دـهـره وى عـيـراق و دا بـيـنـكـردنى پـيـدا و يـسـتى بـه كـان و .. هـتـد .

به لام پاش چـه نـد ئـهـنـجـامـيـكى ئاسايى عـيـراق بـه تـا بـه تـى لـه ئولمومپيادى ئه سـيـنـا ى ٢٠٠٤ كه ئـهـنـجـامـى عـيـراق دـوور له پـيـشـبـيـنـيـه كـان باش بوو ، ناو براو چـه نـد هـا لـيـدونى سـهـيـرو زـيـا تـر له قـهـبارـه ى خؤى دا ، كه واى دـهـزانى ئـيـتـر كؤتا بى

جيهانه ، لـيـدونى سـيـاسـى سـهـيـرى دـهـدا كه كـارى ئـو نـيـه و زؤر بـه ى دؤى بؤچـوونـه كـانـى ئـيـسـتاى دـهـولـه تى كـاتى عـيـراق بـو و ، به لام گـوئـى پـيـنـهـرا له بـهـر ئـهـنـجـامـه كـى . بهرامبـهـر گـشت لـيـنـرسـراوانى و و هـر زـش بـه رـتـز خؤى دـهـبـيـنـيـت له عـيـراقـدا .

دوا جـا ر كه و تـه داوى شـكـسـتى و بـه خـرا پـتـر يـن شـيؤ ه تپه كـى بـه كـردنـه دـهـره ودا له بـهـر امـبـهـر ئوزبـه كـسـتا ن له پـالا و تنى جامى جيهانى (٢٠٠٦) كه دؤراندى (٢٠١٠) ، واى دـهـزانى له خؤبايى بوون و لووت بـهـرزى بـهـره و لو تـكـه ى د هـبـا ت ، نـهـيـزانى (تؤپ خره) و ئـو شـكـسـته ريسـوا يـيـه چـا و هـروانى د هـكا ت .

ئـمـه تـه نـها بؤچـوونى مـن نـيـه ، بـه لـكو بؤچـوونى چـه نـد هـا رؤژنامـه گـرو كا دـيـرى فوـتبـؤلى عـيـراقـه .. چؤن رووخانى (سـهـدام) مـان بـيـنى ، باشـبو و نـهـمـرد يـن ئـهـنـجـامـى (عـدنان حمد) ى له خؤبايشمان بـيـنى !

### سـهـرؤكى يـانـه ى و هـر زـشـى پـيـشـمـهـر گـه د هـسـتى رـيـزى

### نايه سهر نوسينگه ى ژنانى ليژنه ى ئولمومپى

## كوردستان و هه‌لبژاردەى بالەى كچانى سلیمانی



پاش نـيـوهـرؤى رؤژى ٤ شـهـمـه ١٣/١٠/٢٠٠٤ له ياريگای پهيمانگای پيـگـه يـانـدنـى مـامـؤسـتا يـان ، بـه بؤنه ى سـهـر كـه و تنى تپيى هـلـبـژاـردە ى بالە ى كچانى شارى سلیمانى به سـهـر تپيى بالە ى كچانى يانە ى ئهـرمـه نى به غـدا دا ، .. بـهـرئز "شـيـخ جـهـعـفـه ر شـيـخ مـسـتـه فا" سـهـرؤكى يانـه ى و هـر زـشـى پـيـشـمـهـر گـه د هـسـتى رـيـزى خـسـته سـهـر ئـهـنـدا مـانى نـوسـيـنـگـه ى ژنانى ليژنه ى ئولمومپى كوردستان و هـلـبـژاـردە ى بالە ى كچانى سلیمانى و خـه لا تى تـا بـيـه تى پـيـشـكـه ش كـردن .

## خولى فوتبۆلى

### قوتابخانه سهره‌تاييه‌كانى سلیمانى

به سـهـر بـهـر شـتى بـه رـيؤـه بـه رـيـتى چالاكى و هـر زـش و دـيـده وانى سـهـر بـه بـه رـيؤـه بـه رـيـتى گـشتى پـهـر و هـر دـى سلیمانى ، خولى فوتبۆلى ياريگای بچوكى قوتابخانه سـهـره تاييه كانى سلیمانى له رؤژانى ٢٠٠٥/١٠/٢٠ به به شدارى ٥٢ قوتابخانه ، له يارگاكانى يانە ى وهرزشى سپروانى نوځ ، سهـنـتهـرى گـهـنـان ، كؤتا بى هـا ت . له ئهـنـجـامـدا ، قوتابخانه ى بابان به سـهـر قوتابخانه ى هـونـهـر دا بـه لـيـدانى پـهـنـارتى سـهـر كـه و ت به ٣ گؤل به ٢ گؤل ، دواى ئـهـ وى له كاتى ياريه كـدا بهرامبـهـر بوون به ١ گؤل ، به مـهـش تپيى قوتابخانه ى بابان يـكـهـم ، تپيى قوتابخانه ى هـونـهـر دـو هـم قوتابخانه ى دلـيـرانـيـش سـئـهـم بـوون .



شوماخر خيـرا تـر له (رهـشـبا) كـانـى زـا بـو ن!



رؤنـالـدينـؤ: دـهـتـوانـيـن بـه سـهـر شـامـپـيـؤنـز لـيـنـگ دا سـهـر بـگـه و يـن



ئـهـكـاسـى له رؤبـر يـدؤى بـر د و هـ بـه هـيـوا ى سـهـر كـه و تـن بـه سـهـر (سـافـيـن) دا



مسورہ گانی کرایہ وہا کہ نازادی و





## رٽيڪ له چوار جيڻوهه ۱

خوبند نهومی حهه هاشم

سەئەدى ئەزىزى سەئەدىكى ئەلغەرىمى كارى ھۈنەرىدا گرنگى خۇيان مەيە، ئەنۋائىي (ھىلۋى) ھەنگو بۇشبايە، مەنىئە ئەلغەرىمەندەن گرنگى تەۋرەل ئەلغەزدا ھەم بەتھەنەل ھەنگو بۇشبايەدا چىرەككەتتە، پەلەم ئەلغەرىمەي ھەم ھەمەت (كەلگەن) ئەل ھەسەن ئەلگەزدا ھەمەت ئەللى خۇيان دەسپەيئەتتە ئەلپائىتلى قۇرەمكەدا ئەۋرەكەن، ئەم جۈرى ئاكرەندە سىلايە زەمىنكە ئەلگەركەننى (ھەمەت مەھمەد ئەل) داگىر كىرەۋەدا مەۋەتەك ھەم شۇلارە كەلگەننى بەتئەجەم كەلگەندە، ھەم ھەمەت ئەلپەئەتەدە رەنگى ئارى ئارى كەلگەنكە بەكەر تەۋرەل تەيئەدە، ۋەلئەت بۇشبايەتلىكى دالەسپە رەنگىكە، ئارى ئور رەنگى ھەم ھەمەت ۋەل (پەستەل) رەۋىشۋى كىرەۋە ئىچىدا كارى ھەنگەيەكەيە دوا ھەنگەۋە، پەيچەۋەلەي ئەۋەك كە لەسەۋەتەدا ھەمەت ھەنگەيە كىرەۋە ئىچىدا رەنگ دالەننى. ئەلغەرىمەندە بەشۋەيە كۈلۈپى رۈۋىشكە (شۈۋەك) كۈتۈلە ھەنگە رەنگەيە ھەم ھەمەت ھەمەت ھەمەت ھەمەت ئەۋەك دەۋمەۋەك ئەلغەزەكە شىۋى تەۋرەك رەسكەۋە، كە بەنەرەنەكەي (زەۋەدە) پەۋەۋەيەكە سىلايەكە بەشۋا ئەلئەۋ شىۋىن تەۋرەكەي رەست بۈۋە، تەۋرەك كەلگەنكە زەخەرەۋە ئاچكەۋەك ئور لەئەۋەلەز چارچەۋەيە ۋەتەنە سەۋەكەيە سەۋەكەلەرەۋەك، كە ئەمەش مەدەس ئەل پەۋەۋەيەيە ئىۋان ھىلۋى ھەنگەكە ئەللاۋەل ھىلۋى بۇشبايە كەلگەنكە ۋەلەۋە تارەۋەكەۋە، ۋەتەي ھەمەت ۋەل ۋەلەۋەلە رەسكەيەكە، ھەمەت ۋەلەۋەلە كەلگەنكە. ئەلغەرىمەندە ئىچىگەنەكە سەۋەكەيە چىنەرۋە چارچەۋەيەكە ھەمەز دەۋرى خۇزگەنكە ھەمەت ھەمەت، كە رەنگ گۈزاشتە لە ۋەلەۋەلە ۋەللى ئەۋەك، ھەم بەرەۋە ھەمەت (كەلگەن) سالى ۱۹۸۹ ھەم ۱۹۸۹ ھەمەت ۋەلەۋەلەكەي چىگەي (10 X 10) سە ھەمەت.



**تهله سکوینکی مه کسکی به دواي وورده کار به کانی دروست بوونی که ردووندا ده گهریت**

(بیقید هیو) کهزانیکی بهرتانییو زانیانی گهروون ، نوهدنی  
لهگل نیتیمدا کاردهکات دوات: زونیتیان ویتیمکی تازوو شیارو  
بهرتانییو بهیراوتانییو بهیوکی زونیتیان ویتیمکی تازوو شیارو  
توژینه وکشان تمام دوهین، لحنی سهدهزار سال تیهی  
که بههزاران جار بهراوتانییو بهیوکی زونیتیان ویتیمکی تازوو شیارو  
لهکوتی وکاتی پشیمان که بههزاران جار بهراوتانییو بهیوکی زونیتیان ویتیمکی تازوو شیارو  
شیزله طبعه شیهکاتوه نهانمان که بههزاران جار بهراوتانییو بهیوکی زونیتیان ویتیمکی تازوو شیارو  
دوک هروده را بر دوری دور که بههزاران جار بهراوتانییو بهیوکی زونیتیان ویتیمکی تازوو شیارو  
دواتی تانان ب سودهروون (تیهزاجان) که بههزاران جار بهراوتانییو بهیوکی زونیتیان ویتیمکی تازوو شیارو

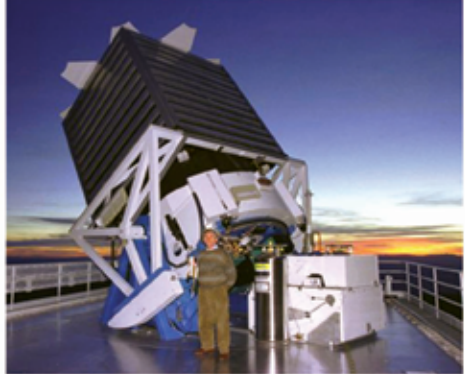
[illegible]

تای فیزیایی گەردوونی (ئەتسەسار) ئەزەربەيجان) بە دەنگێکی بەرز لە ئێوان قەلبە غەلبی کارگوزارەکانی نوێ جەگەدا ھاواری کرد (بەم تەلەسکوپ دەچینە نوێ رەهەزێ قوڵەکانی بۆشایی ئاسمان و زەمەنە گۆنەکان).

[illegible]

زاتكان هيوای شه‌مشيان هه‌به له‌ئێو ئه‌و  
ته‌په‌وه‌ ساره‌ی گه‌روه‌ندا ئه‌و  
شه‌ه‌زه‌ وه‌ریگه‌ن كه‌له‌كه‌مه‌ن  
ئێسته‌ه‌كانه‌وه‌ ده‌رچه‌وه‌ له‌كانی  
ته‌قینه‌وه‌ی گه‌وره‌ی گه‌روه‌نو له‌شاكه‌دا  
ئهم گه‌روه‌نه‌ی ئی په‌یدا بوو، پێش ۱۲.۷  
هه‌زار سال.

نهمهش زانیاری زیاتر و تازهتر دده بخشیته زاناکان له‌وی کزانیویانه سهاره به‌برو پیش چوونی گزروون، هرودها پیده‌جیت له‌ناکاسی نهم تاشکراکریته تازه‌پدا هه‌زاران ناستیره و نه‌پزه‌کی تازه‌ش تاشکرا بکه‌ن.

[illegible]

بیگم بہ خاتری تھم  
مانگی رہمہ زانہ

دینسان ننگهر کورده مسئولین بیتو  
 خسانت ننگهر لدم مکتهمه  
 هر صیحه کانیاشا خویندبیتو،  
 روهیگه بابی نوره نهم که بزانی  
 لدم رسته به رسته پارانهمو  
 شامت شمرت نسته هر زامع  
 رسته بهیژی بکات. جاری زامع  
 بل بهو زاله حورتیهی خویموه  
 مویووله نهمایتمو نهم نهم  
 بهیخارتی نهم مانگی ردمعزانی گیزه  
 بزکمت ارگه رستمک تهمی. جورج  
 شیش که بهیتمی وده نمیرینه لای  
 اردهانی هلوچه همام معاتانی  
 بهیمو نهمویت عینونی دهقیقی  
 فرسای بن بلین. نمانه هموی  
 ختمالسن بهلام لوهیاتی دنیا دنایه  
 رانوه هر بهومنگی کاتمکه  
 دیسه لاتی خورامه لدم رسته به  
 بهدوری معزانی که لدم رسته به  
 نشیتی زولامی سه پترمو قاسحه  
 کات بیت بو بهرچای نهم شله  
 مکن و نهم ولاخ کوله شتانی که  
 جرجیگان شین بیتوه پاخو. لنگه گان  
 نامودی نکهر. لرهانشه درده دی  
 بهعجانی کاسه یگمی بن یوزدان بنو  
 بیتیمه شل بن نوونده تهریری  
 روم بن مهنوسه. نهمیچمالیشه  
 نمانالی موزدهی نی منالیک  
 بهورخوینت به مکتورگه بلن  
 خولامه مانی عهمه لایات بیویسته  
 خود سگای جاده یگم تمسکی پر  
 اجازات به به کاریدستان بلن  
 مکن بهخارتی لدم مانگی ردمعزانه  
 لومو مانیشیت بهه شیر  
 بهمول نهم. مویکیشیت دوعای  
 مگولی دهقیقه کی حکمت بنو  
 یزانی غرحتی نهم ههموو جهریدو  
 بریدنه جویینی که خهریکن نهمیغه  
 ره ساجی عی. ریشی بن نهم  
 سراسوی تمنتیت میگر ولفونی سمر  
 بهر صیحه کاتمک بیو خلیتمو  
 ریهیژیکانی بابی نوره زیاتر منالی  
 لدم بهکوشت ممدن. نخیر  
 بهمالیکش که خوا نکات نهمه که  
 نهموی میللت بن سمرکردگانو  
 بن بیگنه بهخارتی نهم مانگی  
 ممانته دوزم بهخوستان خوش  
 نهمی دانیسن بهخیر.



**قهواتك، به سالآحوو!**